

SEIMM



MOTO GUZZI

850 Le Mans

II

Cod. 14 92 00 55

Varianti al catalogo "850 Le Mans" Cod. 14 92 00 51 - Edizione Settembre 1978

NOTA PER LA CONSULTAZIONE DEL PRESENTE CATALOGO
INTRODUCTION TO THE 850 LE MANS 2
INTRODUCTION AU CATALOGUE 850 LE MANS 2
EINLEITUNG ZUM 850 LE MANS 2 ERSATZTEILKATALOG

Le tavole dal N. 1 al N. 9 del catalogo ricambi per mod. 850 Le Mans - Edizione settembre 1978 cod. 14920051, sono da considerarsi valide anche per il mod. 850 Le Mans 2, con le varianti indicate nella tavola riepilogativa iniziale.

Le tavole dal N. 10 al N. 22 del catalogo mod. 850 Le Mans sono sostituite integralmente dalle tavole dal N. 10 al N. 19 del presente catalogo.

Drawing No. 1 up to No. 9 for the 850 Le Mans parts catalogue, edition Sept. 1978 code No. 19920051, are also valid for 850 Le Mans 2 model, including the changes in the summary page.

Drawing No. 10 up to No. 22 of 850 Le Mans parts catalogue have been totally replaced by drawings No. 10 up to No. 19 of this catalogue.

Les tables de Nr. 1 à Nr. 9 du catalogue pièces détachées pour le mod. 850 Le Mans - édition septembre 1978 - Nr. code 14920051, sont aussi valables pour le mod. 850 Le Mans 2 avec les variantes indiquées dans le résumé.

Les tables de Nr. 10 à Nr. 22 du catalogue pour le mod. 850 Le Mans sont remplacées totalement par les tables de Nr. 10 à Nr. 19 de ce catalogue.

Bilder Nr. 1 bis Nr. 9 des Modell 850 Le Mans - Ersatzteilkatalog - Ausgabe September 1978 - sind auch für das Modell 850 Le Mans 2 zusammen mit den auf der Übersichtseite gezeigten Veränderungen gültig.

Bilder Nr. 10 bis Nr. 22 des Ersatzteilkatalogs des Modell 850 Le Mans wurden mit den Bildern Nr. 10 bis Nr. 19 dieses Katalogs gänzlich ersetzt.

SEIMM  MOTO GUZZI				NOTIZIARIO RICAMBI SPARE PARTS NEWS PIECES DETACHEES -- NOUVELLES ERSATZTEILNACHRICHTER				RIASSUNTO MODIFICHE AL CATALOGO PARTI RICAMBIO SUMMARY OF MODIFICATIONS TO SPARE PARTS CATALOGUE RESUME MODIFICATIONS AU CATALOGUE PIECES DETACHEES ABÄNDERUNGSÜBERSICHT ZUM ERSATZTEILKATALOG				850 LM2		LUGLIO JULY JUILLET JULI		1980	
TAV. DRWG. TABLE BILD		POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung		Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.		Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE		DESCRIPTION		BEZEICHNUNG		NOTE NOTES NOTES MARKE		

- = Intercambiabile - Interchangeable - Austauschbar
 + Particolare aggiunto - Added item - Piéce ajoutée - Zusatzteil
 - Particolare annullato - Canceled item - Piéce annulée - Ungültig Teil
 O Variato quantità - Quantity changed - Quantité changée - Menge verändert
 X Errata corrige
 =/2 Particolari intercambiabili a coppia - Interchangeable items by couple - Piéce interchangeable à couple - Austauschbare Teile zu Paaren
 ● Particolari validi per cilindri cromati (Dal motore N. 80390) - Items valid for chromed cylinders (From engine No. 80390)
 ▲ Piéces valables pour cylindres chromés (Du moteur Nr. 80390) - Teile gültig für verchromte Zylinder (Ab Motor Nr. 80390)
 ▲ Vale per sospensioni oleopneumatiche (Dal telaio N. 22636) - Valid for oleopneumatic suspensions (From frame No. 22636)
 ▲ Valable pour suspension oleopneumatiques (Du châssis Nr. 22636) - Gültig für öl-pneumatische Aufhängung (Ab Rahmen Nr. 22636)
 ■ Specificare le quantità in metri - State quantity required in meters - Indiquer les quantités en mètres - Länge in Meter angeben.

SEIMM



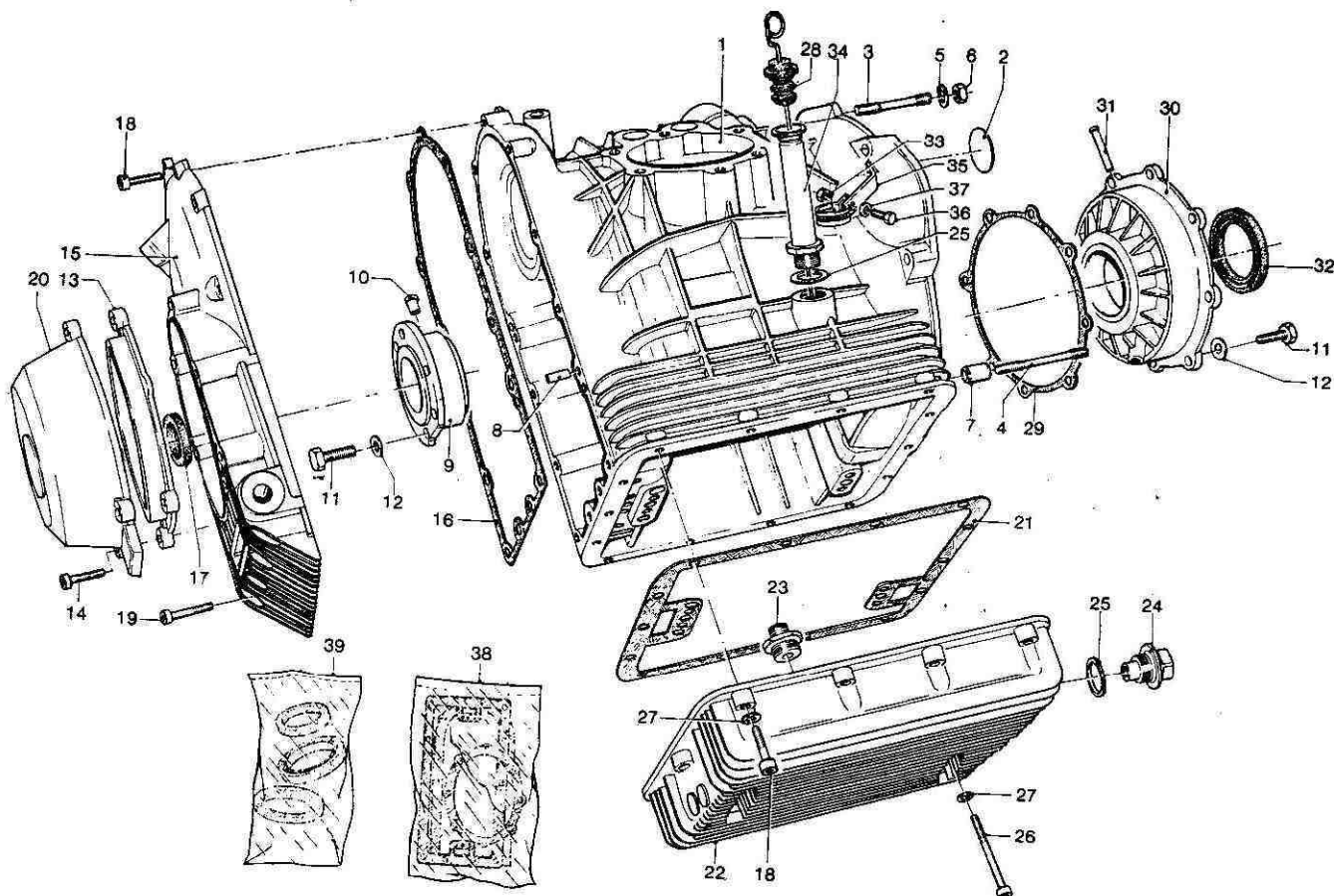
RIASSUNTO VARIANTI DALLA TAV. 1 ALLA TAV. 9 IN RIFERIMENTO AL CATALOGO 850 LE MANS (ED. SETT. 1978)
 SUMMARY OF VARIATIONS FROM DRWG. 1 TO DRWG. 9 WITH REFERENCE TO 850 LE MANS PARTS CATALOGUE (ED. SEPT. 1978)
 RESUME DES VARIANTES DE TABLE 1 A TABLE 9 EN REFERENCE AU CATALOG. 850 LE MANS (ED. SEPT. 1978)
 VERÄNDERUNGSÜBERSICHT VON BILD 1 BIS BILD 9 ZUM 850 LE MANS ERSATZTEILKATALOG (AUSGABE SEPT. 1978)

850 LM2

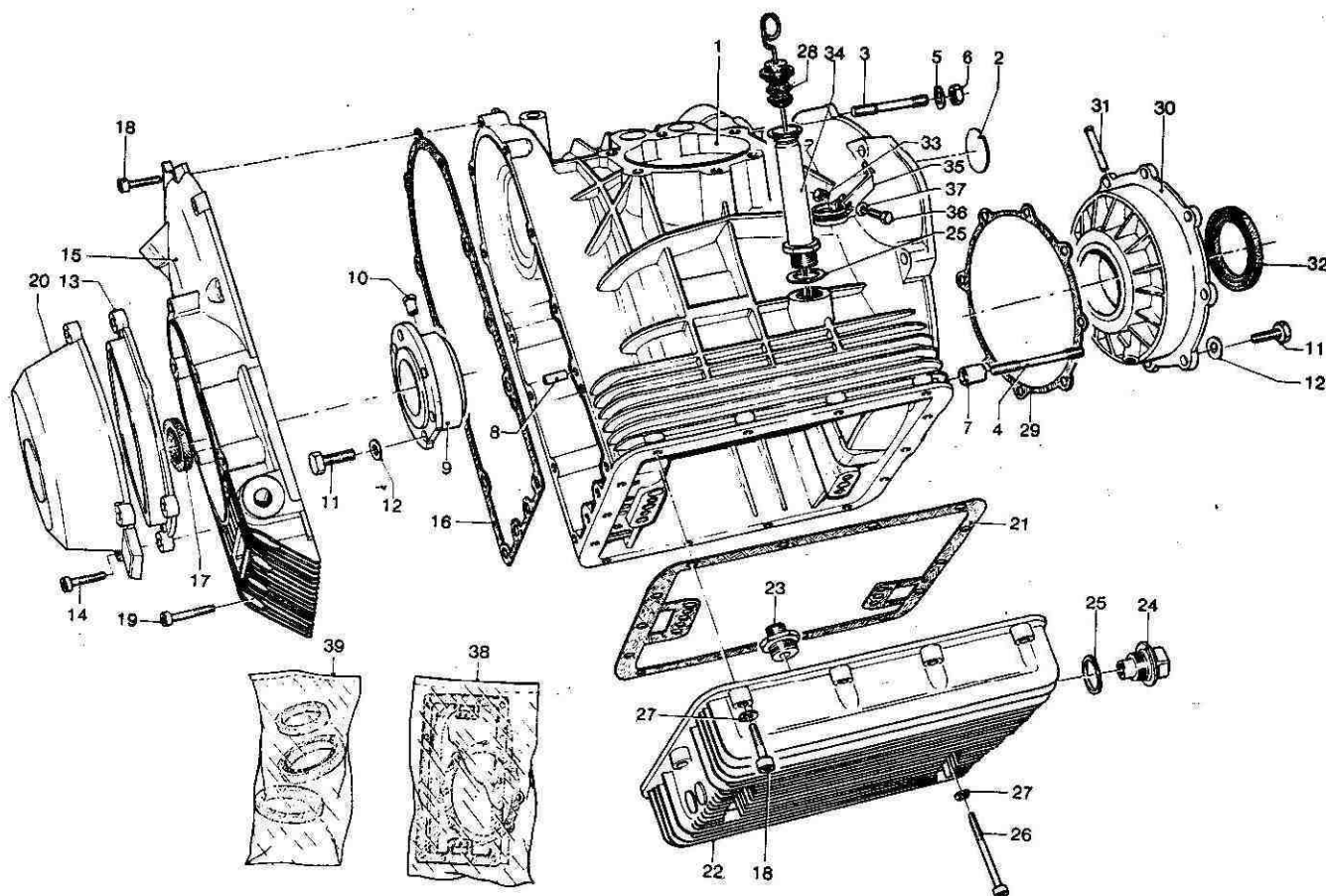
TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice Code 850 LM Code	Q.TA. Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
2	3	14 11 75 50	2	Trasmissione com. gas	Twist-grip cable	Câble comm. gaz	Gasgriffkabel	
2	27	14 12 30 55	1	Silenziatore destro	Silencer R.H.	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.	
2	28	14 12 29 55	1	Silenziatore sinistro	Silencer, L.H.	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.	
3	26	98 05 03 55	4	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube	
3	28	17 00 49 51	1	Tappo immissione olio	Plug	Bouchon	Stopfen	
3	-	17 00 48 60	1	Tubo per tappo imm. olio	Pipe	Tuyau	Rohr	
3	-	17 00 52 60	1	Fascetta tenuta tubo	Clamp	Collier	Schelle	
3	-	98 05 43 14	1	Vite per fascetta	Screw	Vis	Schraube	
3	-	95 00 02 06	1	Rosetta per vite fascetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
3	-	92 60 22 06	1	Dado per vite fascetta	Nut	Ecrou	Mutter	
3	-	14 99 10 55	1	Motore completo	Engine, cpl.	Moteur, cpl.	Motor, kpl.	
3	-	14 99 14 55	1	Motore compl. di cambio	Engine & gear box, cpl.	Moteur et B.V., cpl.	Motor u. Getrieb, kpl.	
4	18	14 06 04 55	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben	
4	18	14 06 05 55	2	Pistone (magg. 4/10)	Piston (oversize 4/10)	Piston (majoré 4/10)	Kolben (über. 4/10)	
4	18	14 06 05 57	2	Pistone (magg. 6/10)	Piston (oversize 6/10)	Piston (majoré 6/10)	Kolben (über. 6/10)	
4	24	14 06 02 55	2	Pistone completo	Piston, cpl.	Piston, cpl.	Kolben, kpl.	
4	24	14 06 03 55	2	Pistone compl. (magg. 4/10)	Piston, cpl. (oversize 4/10)	Piston, cpl. (majoré 4/10)	Kolben, kpl. (über. 4/10)	
4	24	14 06 03 52	2	Pistone compl. (magg. 6/10)	Piston, cpl. (oversize 6/10)	Piston, cpl. (majoré 6/10)	Kolben, kpl. (über. 6/10)	
5	46	17 15 05 51	1	Valvola contr. sfiato	Valve	Soupape	Ventil	
8	54	14 25 82 00	1	Lava com. settore	Lever	Levier	Hebel	
8	56	95 00 02 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
8	61	17 25 78 00	1	Tirante comando cambio	Shift rod	Tige de commande	Schaltstange	
8	-	18 25 81 01	1	Snodo sferico per tiranta	Gear shift lever ball	Rotule du levier	Lugelgelenk für Schaltstange	
8	-	92 63 01 06	1	Dado per snodo sferico	Nut	Ecrou	Mutter	
8	-	61 01 38 00	1	Rosetta ondulata per dado	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
9	19	95 12 00 85	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
9	20	92 78 10 81	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	

SEIMM  MOTO GUZZI				NOTIZIARIO RICAMBI SPARE PARTS NEWS PIECES DETACHEES - NOUVELLES ERSATZTEILNACHRICHTER				RIASSUNTO MODIFICHE AL CATALOGO PARTI RICAMBIO SUMMARY OF MODIFICATIONS TO SPARE PARTS CATALOGUE RESUME MODIFICATIONS AU CATALOGUE PIECES DETACHEES ABÄNDERUNGSÜBERSICHT ZUM ERSATZTEILKATALOG				850 LM2		LUGLIO JULY 1980 JUILLET JULI	
TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE					
1	5	14 02 21 50	1	14 02 21 51	1	Testa destra	R.H. head	Culasse D	Zylinderkopf, R.	+					
1	6	14 02 22 50	1	14 02 22 51	1	Testa sinistra	L.H. head	Culasse G	Zylinderkopf, L.	+					
1	10	17 02 02 00	2	-	-	Cilindro	Cylinder	Cylindres	Zylinder	-					
1	10	-	-	14 06 01 55	2	Cilindro e pistone	Cylinder and piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben	+ =/2					
2	19	95 00 02 06	6	95 00 42 06	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	+					
2	-	-	-	823.945.060	-	Tubetto per sfiato vasch. car.	Pipe	Tuyau	Rohr	+					
4	1	14 06 42 03	1	14 06 42 04	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle	+					
4	11	95 12 00 85	8	14 61 59 01	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	+					
4	13	14 06 15 50	2	14 06 15 02	2	Biella completa	Connecting rod, assy.	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.	+					
4	18	14 06 04 50	2	14 06 04 45	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben	+					
4	19	17 06 07 00	2	17 06 07 05	2	Fascia elastica superiore	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring	+					
4	24	14 06 02 50	2	14 06 02 56	2	Pistone completo	Piston, assy.	Piston, complet	Kolben, kpl.	+					
4	25	14 06 06 50	2	14 06 06 55	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segments	Kolbenringausrüstung	+					
4	27	10 04 58 00	4	17 04 58 60	4	Punteria	Valve plunger	Poussoir de soupape	Ventilstößel	+					
4	27	10 04 58 01	4	17 04 58 61	4	Punteria (magg. mm 0,05)	Valve plunger (oversize mm 0,05)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,05)	Ventilstößel (Obergrösse mm 0,05)	+					
4	27	10 04 58 02	4	17 04 58 62	4	Punteria (magg. mm 0,10)	Valve plunger (oversize mm 0,10)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,10)	Ventilstößel (Obergrösse mm 0,10)	+					
5	20	95 10 05 07	1	95 10 05 23	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	+					
7	11	14 20 08 11	1	18 20 08 01	1	Coperchio per scatola camb.	Cover	Couvercle	Deckel	+					
9	43	-	-	17 35 54 12	1	Spessore di regolaz. mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe	+					
9	-	-	-	93 18 01 05	2	Tappo in gomma per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen	+					
10	20	17 43 20 60	1	14 43 20 52	1	Braccio laterale	Side stand	Bequille latérale	Seitenständer	+					
10	25	14 41 82 50	1	14 41 82 00	1	Piastra porta batteria	Battery plate	Plaque de batterie	Platte für Batterie	X					
10	27	17 43 03 60	1	14 43 03 55	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer	+					
10	37	14 42 03 50	1	17 42 03 50	1	Braccio destro per culla	R.H. arm	Bras D	Arm, R.	+					
10	38	14 42 21 50	1	17 42 21 50	1	Braccio sinistro per culla	L.H. arm	Bras G	Arm, L.	+					
10	42	14 44 13 50	2	17 44 13 61	2	Pedalino appoggiapiedi ant.	Front foot rest arm	Bras de repose-pieds AV	Fussrastearm, Vord.	+					
10	46	14 44 23 50	2	17 44 23 61	2	Pedalino appoggiapiedi post.	Rear foot rest arm	Bras de repose-pieds AR	Fussrastearm, Hint.	+					
11	7	14 47 63 57	1	14 47 63 59	1	Coperchio copriacc. sx (rosso filetto nero)	L.H. cover (red - black stripe)	Couvercle G (rouge - bordure noire)	Deckel, L. (Rot - Schwarzstreifen)	+					
11	7	14 47 63 58	1	14 47 63 60	1	Coperchio copriacc. sx (bianco latte filetto nero)	L.H. cover (white black stripe)	Couvercle G (blanc bordure noire)	Deckel, L. (Weiss - Schwarzstreifen)	+					
11	8	14 47 62 57	1	14 47 62 59	1	Coperchio copriacc. dx (rosso filetto nero)	R.H. cover (red - black stripe)	Couvercle D (rouge - bordure noire)	Deckel, R. (Rot - Schwarzstreifen)	+					

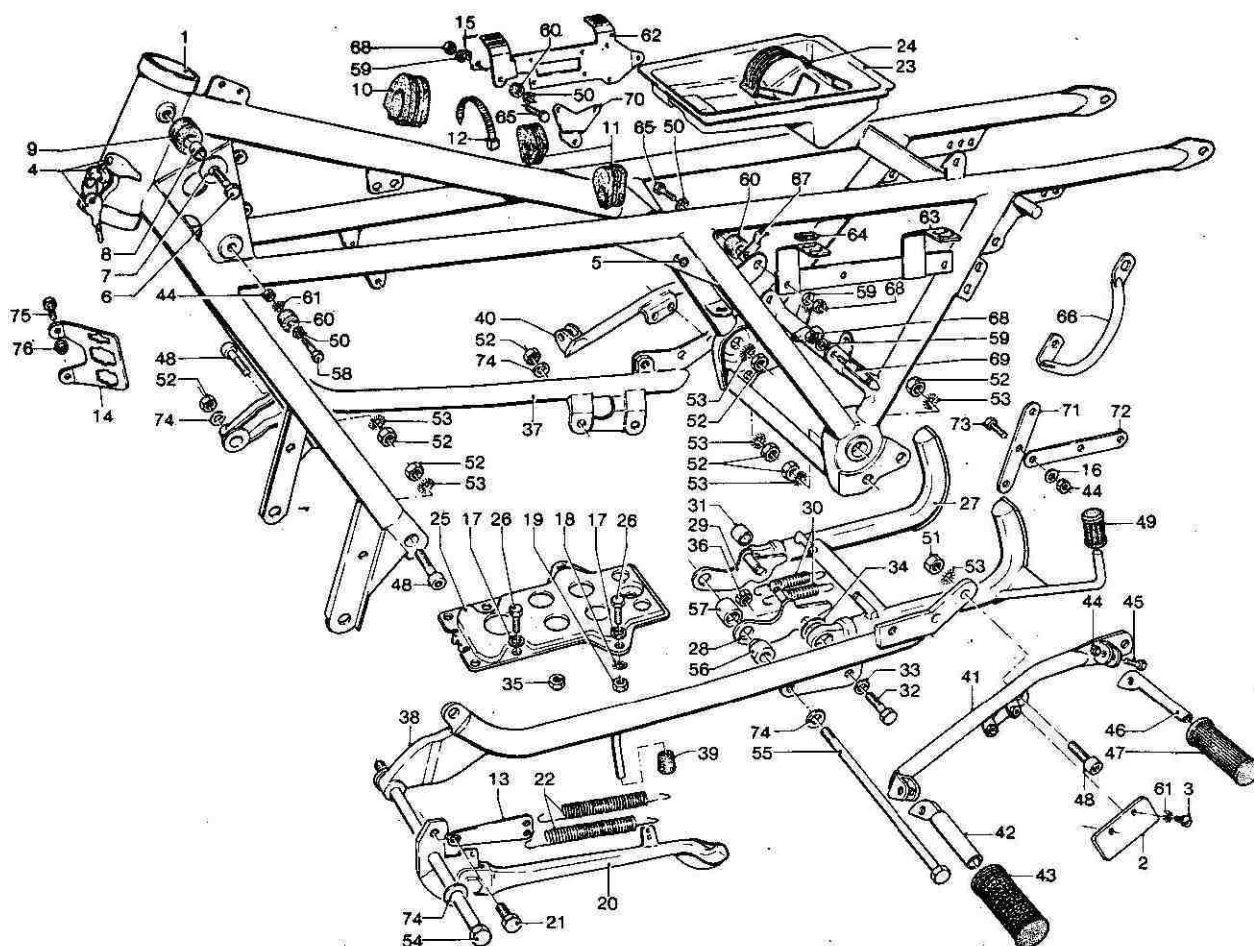
SEIMM  MOTO GUZZI			NOTIZIARIO RICAMBI SPARE PARTS NEWS PIECES DETACHEES — NOUVELLES ERSATZTEILNACHRICHTER				RIASSUNTO MODIFICHE AL CATALOGO PARTI RICAMBIO SUMMARY OF MODIFICATIONS TO SPARE PARTS CATALOGUE RESUME MODIFICATIONS AU CATALOGUE PIECES DETACHEES ABÄNDERUNGSÜBERSICHT ZUM ERSATZTEILKATALOG				850 LM2		LUGLIO 1980 JULY JUILLET JULI	
TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TV Q.TE M.GE	Code modific. Modifié code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TV Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE				
11	8	14 47 62 58	1	14 47 62 60	1	Coperchio copriacc. dx (bianco latte filetto nero)	R.H. cover (white - black stripe)	Couvercle D (blanc - bordure noire)	Deckel, R. (Weiss - Schwarzstreifen)	+ =				
12	1	14 49 02 55	1	14 49 02 56	1	Forcella anteriore completa oleopneumatica	Front fork, assy	Fourche AV, complète	Vord. Gabel, kpl.	+ =▲				
12	2	18 49 40 60	1	18 49 40 61	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeluntersatz	+ =				
12	3	98 07 25 55	2	98 07 25 65	2	Vite fissaggio base	Screw	Vis	Schraube	+ =				
12	4	91 18 10 16	2	91 18 11 10	2	Distanziale per vite	Spacer	Entretoise	Distanzstück	+ =				
12	6	17 49 31 00	1	17 49 31 60	1	Testa forcella	Fork head	Tête de fourche	Gabelkopf	+ =				
12	7	98 61 25 35	3	98 61 05 40	3	Vite fissaggio testo	Screw	Vis	Schraube	+ =				
12	18	90 40 35 47	4	90 40 35 46	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichttring	O + =				
12	20	18 52 64 60	2	14 52 64 56	2	Ammortizzatore <i>quad</i>	Shock absorber	Amortisseur	Stoszdämpfer	+ =/2				
12	52	17 55 02 60	2	14 55 02 55	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Gabel	+ =/2 ▲				
12	53	17 55 23 60	2	14 55 23 55	2	Molla per sospensione	Spring	Ressort	Feder	▲				
12	—	—	—	95 10 05 24	4	Rondella est. sup. e inf. per sospensione posteriore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	+ ▲				
12	54	—	—	14 55 16 55	4	Elemento el. per sosp. post.	Item	Pièces	Teile	▲				
13	39	98 62 03 35	4	98 61 03 35	4	Vite fiss. semimanubrio	Screw	Vis	Schraube	+ =				
13	45	14 76 56 55	2	—	—	Tappo sostegno piastrina	Plug	Bouchon	Stopfen	+ =				
13	45	—	—	99 20 05 13	2	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube	+ =				
13	—	—	—	95 00 42 06	2	Rosetta per vite autofilett.	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	+ =				
13	21	14 76 86 55	8	14 76 85 55	8	Portalampe con lamp.	Bulb socket, complete	Pied d'ampoule, compl.	Lampenfassung, kpl.	+ =				
14	19	98 05 24 50	6	98 05 24 45	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube	+ =				
15	2	14 60 55 50	1	14 60 56 50	1	Leva com. freno ant. destro	Hand lever	Levier à main	Handhebel	X				
15	16	17 65 46 61	2	14 65 46 01	2	Pastiglie freno I/D 332	Pad I/D 332	Patin de frein I/D 332	Bremsbelag I/D 332	+ =				
16	11	95 78 02 65	1	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Pivot	Bundbolzen	+ =				
16	14	95 74 01 71	1	95 74 01 75	1	Forcellone	Fork	Fourchette	Gabel	+ =				
16	15	92 70 00 73	1	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	+ =				
16	20	98 05 42 16	1	98 26 04 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	+ =				
16	56	17 65 46 61	4	14 65 46 01	4	Pastiglie anteriore e post. Ferit I/D 332	Front and rear pads Ferit I/D 332	Patins de frein AV-AR Ferit I/D 332	Vord. und Hinterbremsbelag Ferit I/D 332	+ =				
16	62	92 60 22 05	1	92 63 01 04	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	+ =				
17	57	95 12 00 85	2	14 61 59 01	2	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	+ =				
18	—	—	—	93 18 01 10	2	Tappo di tenuta sui bracci- porta indicatori	Plug	Bouchon	Stopfen	+				



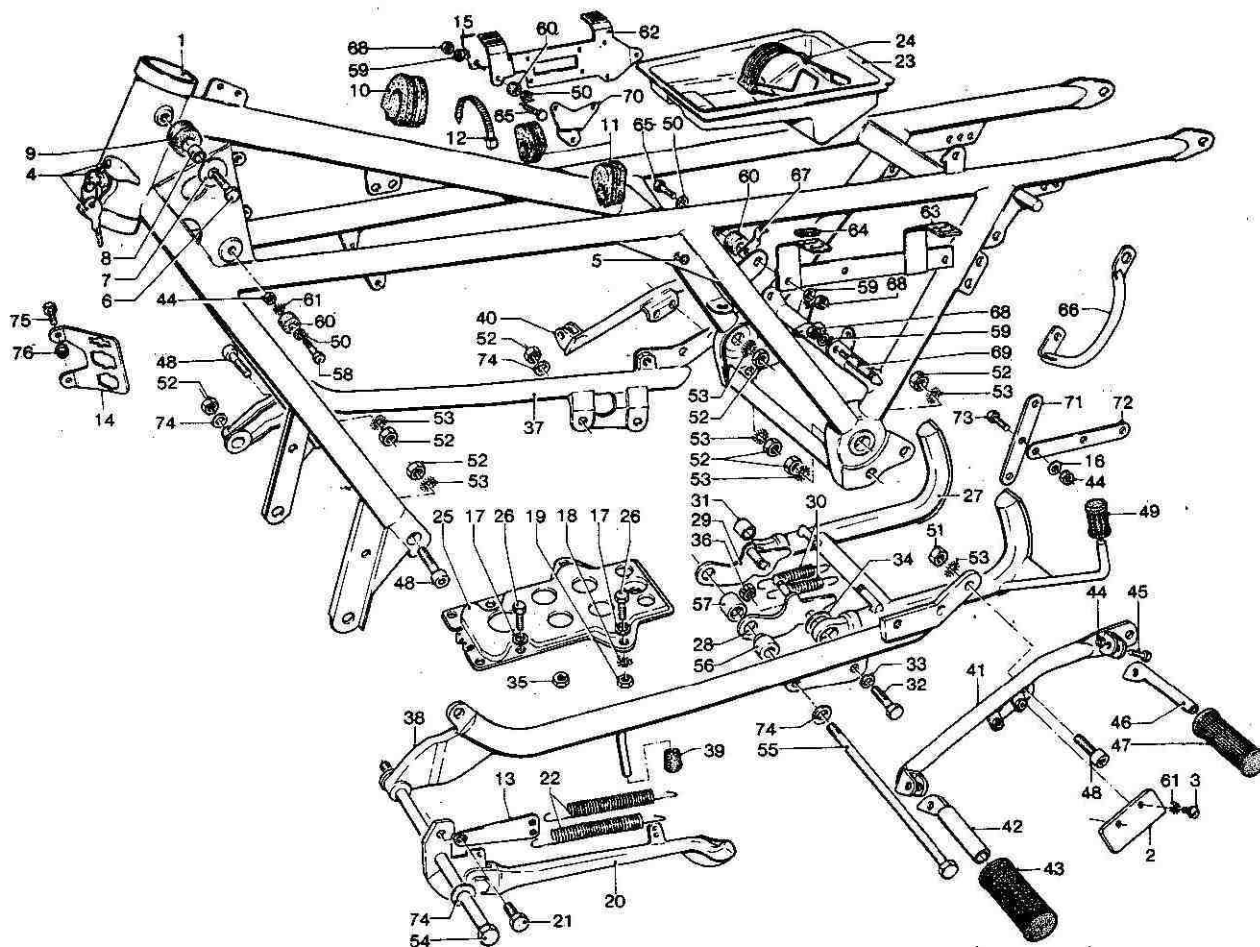
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 00 07 00	1	Basamento motore	Crankcase	Carter moteur	Kurbelgehäuseunterteil
	2	12 00 39 00	1	Fondello	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	96 50 80 66	4	Prigioniero corto	Short stud	Goujon cort	Kurze Stiftschraube
	4	96 50 80 75	2	Prigioniero lungo	Long stud	Goujon long	Lange Stiftschraube
	5	95 00 42 08	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	7	12 01 89 00	2	Bussola riferimento	Coupling bush	Bague d'accouplement	Kupplungsbuchse
	8	95 51 20 81	2	Spina di riferimento	Connecting pin	Axe de liaison	Haltebolzen
	9	14 01 19 00	1	Flangia lato distrib. compl. di cuscinetto	Flange with bearing complete	Flasque avec roulement complète	Flansch mit Lager, kpl.
	9	14 01 19 01	1	Flangia (min. mm 0,2)	Flange (undersize mm 0.2)	Flasque (minoré mm 0.2)	Flansch (Untergrösse mm 0.2)
	9	14 01 19 02	1	Flangia (min. mm 0,4)	Flange (undersize mm 0.4)	Flasque (minoré mm 0.4)	Flansch (Untergrösse mm 0.4)
	9	14 01 19 03	1	Flangia (min. mm 0,6)	Flange (undersize mm 0.6)	Flasque (minoré mm 0.6)	Flansch (Untergrösse mm 0.6)
	10	12 01 22 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift
	11	98 05 44 25	14	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	61 27 03 00	14	Rosetta	Washer	Rondelle	Schraube
	13	18 00 11 50	1	Flangia cop. gener.	Flange	Flasque	Flansch
	14	98 31 06 30	4	Vite fiss. cop. gen.	Screw	Vis	Schraube
	15	14 00 14 00	1	Coperchio distribuz.	Timing cover	Couvercle de distrib.	Steuergehäusedeckel
	16	12 00 12 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	17	90 40 28 39	1	Anello	Ring	Bague	Ring
	18	98 62 03 25	22	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	19	98 62 03 35	6	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	20	19 00 16 00	1	Coperchio generatore	Alternator cover	Couvercle de l'altern.	Generatordeckel
	21	14 00 36 00	1	Guarnizione coppa	Sump gasket	Joint du carter	Dichtung
	22	14 00 35 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter d'huile	Ölwanne
	23	14 00 38 00	1	Raccordo	Connection	Raccord	Anschluss
	24	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. huile	Ölablassschraube
	25	95 10 07 09	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	98 05 23 55	4	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	27	95 00 42 06	18	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	28	17 00 49 06	1	Tappo olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Öleinfüllstutzen
	29	12 01 18 00	1	Guarnizione flangia	Flange gasket	Joint de flasque	Flanschdichtung



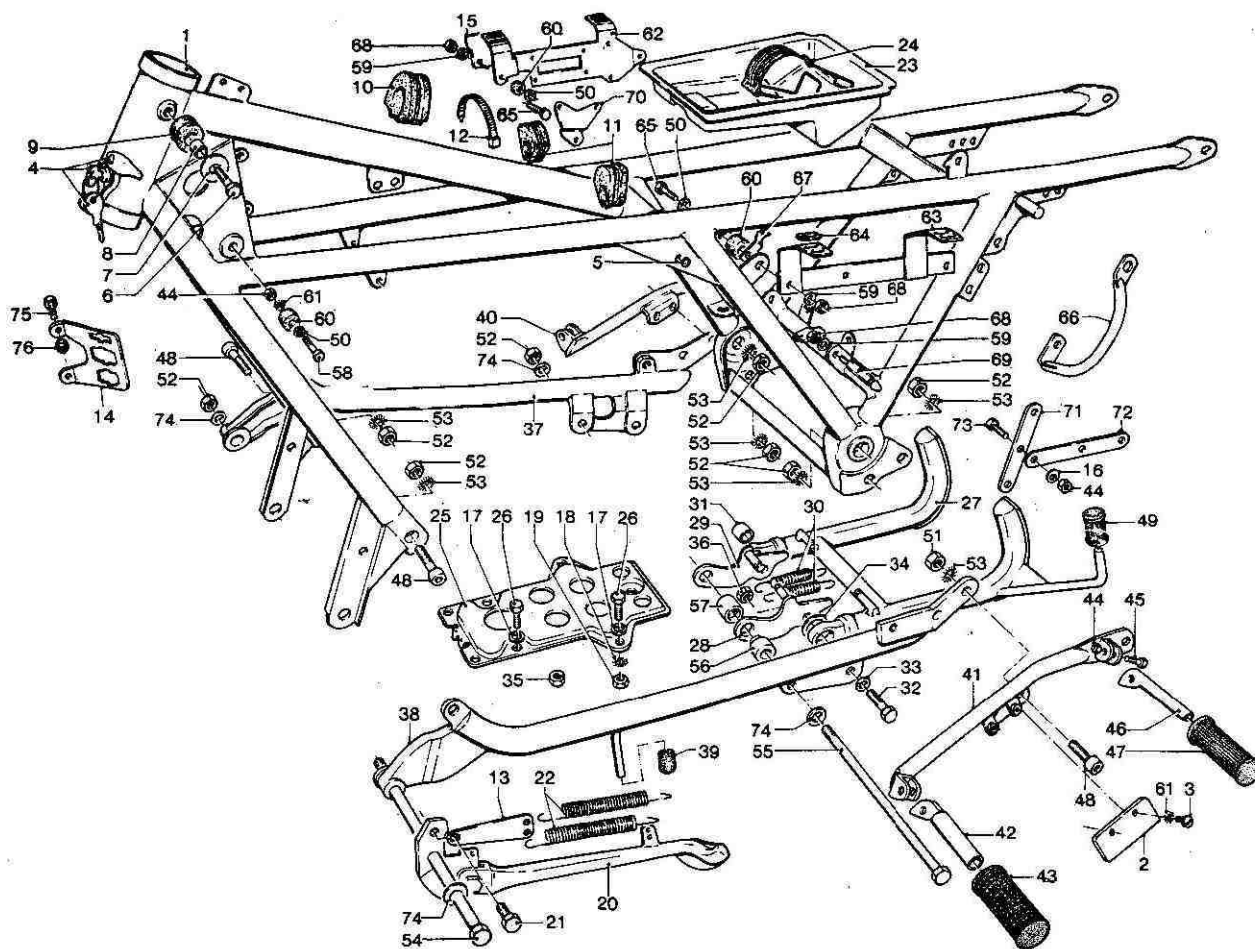
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	30	12 01 14 00	1	Flangia lato volano compl. di cuscinetto	Flange with bearing, complete	Flasque avec roulem. complète	Flansch mit Lager, kpl.
	30	12 01 14 01	1	Flangia (min. mm 0,2)	Flange (undersize mm 0,2)	Flasque (minoré mm 0,2)	Flansch (Untergrösse mm 0,2)
	30	12 01 14 02	1	Flangia (min. mm 0,4)	Flange (undersize mm 0,4)	Flasque (minoré mm 0,4)	Flansch (Untergrösse mm 0,4)
	30	12 01 14 03	1	Flangia (min. mm 0,6)	Flange (undersize mm 0,6)	Flasque (minoré mm 0,6)	Flansch (Untergrösse mm 0,6)
	31	12 01 17 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift
	32	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	33	14 99 90 50	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Ensemble de joints	Dichtungsausrüstung
	34	17 99 95 50	1	Gruppo paraoli	Oil retainer set	Ensemble défilec. huile	Ölspritzringausrüstung
	—	14 99 10 50	1	Motore completo	Engine assy	Moteur complet	Motor, kpl.
	—	14 99 14 50	1	Motore compl. cambio	Engine & gearbox, assy	Moteur et B.V. compl.	Motor u. Wechselgetr. kpl.



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 40 01 50	1	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
	2	14 44 59 51	2	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	3	98 32 60 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	12 78 27 80	1	Antifurto completo	Steering lock, compl.	Serrure de direct. comp.	Lenkschloss, kpl.
	5	93 18 00 80	4	Tappo fori telaio	Plug	Bouchon	Stopfen
	6	98 07 44 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	95 00 12 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	8	91 18 08 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	14 10 34 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	10	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon de caoutch.	Gummipuffer
	11	14 10 90 00	2	Tampone laterale	Rubber buffer	Tampon de caoutch.	Gummipuffer
	12	14 60 96 50	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
*	13	17 43 27 61	1	Piastra aggancio molle	Plate	Plaque	Platte
	14	14 74 97 50	1	Piastrina fiss. connet.	Plate	Plaquette	Platte
	14	14 74 97 55	1	Piastrina fiss. connet.	Plate	Plaquette	Platte
	15	17 75 04 00	1	Squadretta porta inter.	Gusset	Gousset	Vierkant
	16	95 00 02 06	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 00 42 08	7	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	95 02 11 08	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	19	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	17 43 20 60	1	Braccio laterale	Side stand	Bequille latérale	Seitenständer
	21	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift
	22	17 43 40 60	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	23	17 47 96 50	1	Contenitore attrezzi	Tool box	Porte-outils	Werkzeugbehälter
	24	17 47 97 50	1	Staffa	Belt	Sangle	Riemen
	25	14 41 82 50	1	Piastra porta batt.	Battery plate	Plaque de batterie	Platte für Batterie
	26	98 05 44 16	7	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	17 43 03 60	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer
	28	14 43 32 00	1	Piastra sx	L.H. plate	Plaque G	Platte L.
	29	14 43 29 00	1	Piastra dx	R.H. plate	Plaque D	Platte R.
	30	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	31	14 43 35 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	32	98 05 25 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	95 00 42 10	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	14 43 34 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	35	92 63 01 08	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	92 63 01 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	37	14 42 03 50	1	Braccio dx per culla	R.H. arm	Bras D	Arm R.
	38	14 42 21 50	1	Braccio sx per culla	L.H. arm	Bras G	Arm L.
	39	14 42 38 00	1	Calotta di fermo	Rubber stop	Arrêt en caoutchouc	Gummisperre
	40	14 44 36 53	1	Pedana dx appogg.	R.H. foot rest	Repose-pieds D	Fussraste R.
	41	14 44 60 53	1	Pedana app.-piedi sx	L.H. foot rest	Repose-pieds G	Trittbretter, L.
	42	14 44 13 50	2	Pedalino app.-piedi ant.	Front foot rest arm	Bras de rep.-pieds AV	Fussrastearm, Vord.
	43	14 44 32 00	2	Pedalino gomma ant.	Foot rest, rubber	Caout. de rep.-pieds	Fussrastegummi
	44	92 60 12 06	5	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	45	98 07 23 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	46	14 44 23 50	2	Pedalino appoggiapiedi	Foot rest arm	Bras de repose-pieds	Fussrastearm
	47	55 44 33 85	2	Pedalino gomma post.	Foot rest, rubber	Caout. de rep.-pieds	Fussrastegummi
	48	98 64 36 30	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	13 43 26 40	1	Pedalino cavalletto	Foot rest for stand	Caoutchouc pour beq.	Fussrastegummi
	50	95 10 01 21	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	51	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	52	92 60 23 12	7	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	53	95 02 11 12	6	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	54	14 42 95 05	1	Tirante anteriore	Front bolt	Boulon AV	Vorne Bolzen
	55	14 42 96 00	1	Tirante posteriore	Rear bolt	Boulon AR	Hintere Bolzen
	56	14 42 99 00	2	Distanziatore	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	57	14 42 98 00	2	Distanziatore	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	58	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	59	95 00 02 06	7	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	60	14 10 38 00	4	Tampone	Rubber ring	Disque de caoutchouc	Gummiring
	61	95 02 11 06	6	Rosetta dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	62	17 42 48 50	1	Piastra dx	R.H. support plate	Equerre de soutien D	Abstützwinkel, R.
	63	17 42 40 50	1	Piastra sx	L.H. support plate	Equerre de soutien G	Abstützwinkel, L.
	64	39 46 16 00	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	65	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	66	14 46 43 55	1	Maniglia sollev. macch.	Handle	Poignée	Handgriff
	67	93 30 13 13	1	Passacavo	Clamp	Guide-câble	Rohrschelle
	68	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	69	17 47 85 50	2	Colonnella	Pin	Goujon	Stift
	70	17 70 99 50	1	Piastrina	Support plate	Plaquette de support	Abstützblech
	71	14 71 67 50	1	Piastrina	Support plate	Plaquette de support	Abstützblech



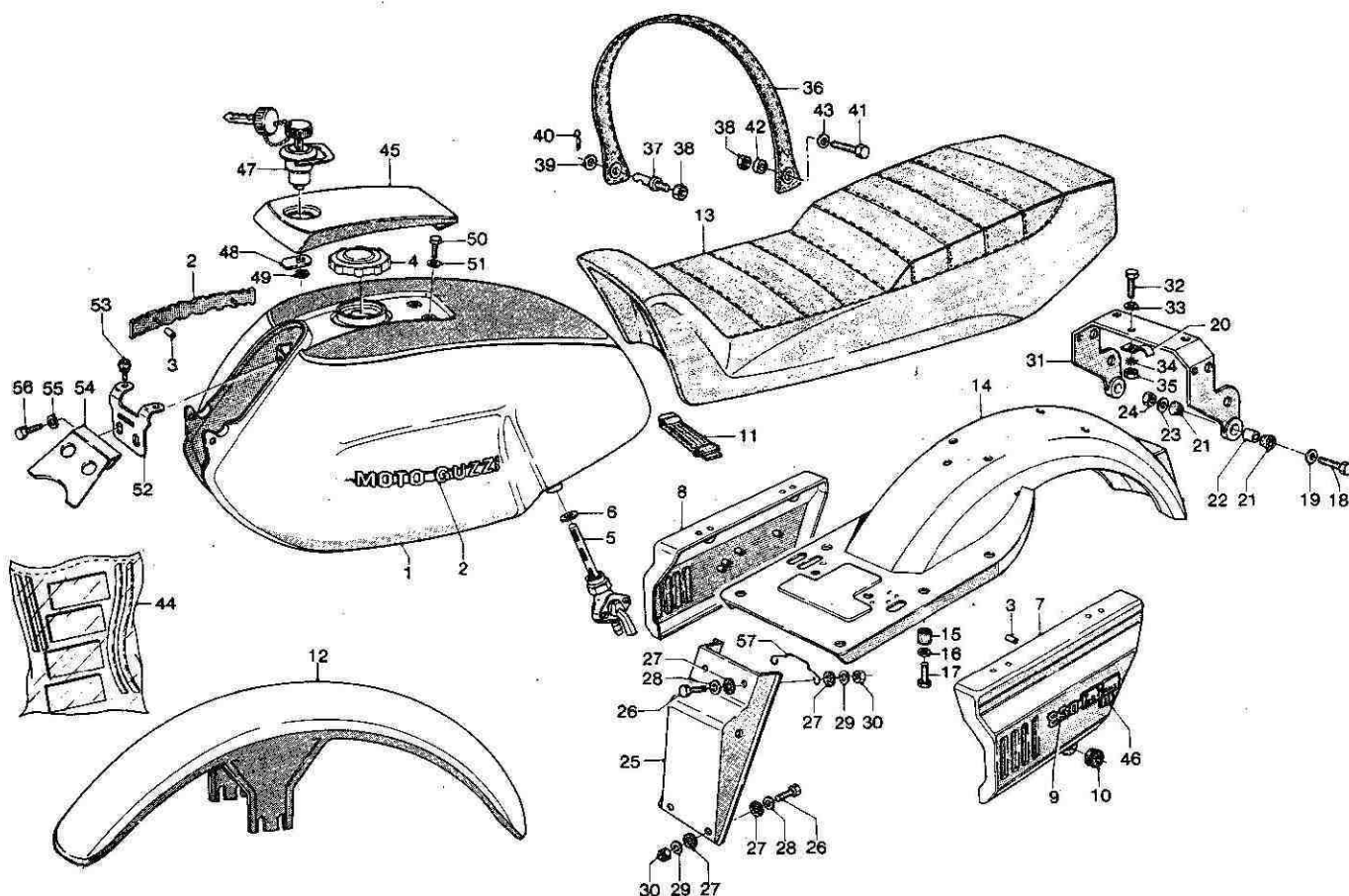
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	72	14 70 40 50	1	Piastrina	Support plate	Plaquette de support	Abstützblech
	73	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
*	74	95 00 02 13	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	75	98 05 42 20	2	Vite fiss. piastrina con.	Screw	Vis	Schraube
*	76	92 63 01 05	2	Dado autobloccante fiss. piastrina connettore	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter

* I particolari contrassegnati con (*) servono solo per motoveicoli con impianto sul cruscotto tipo non stampato.

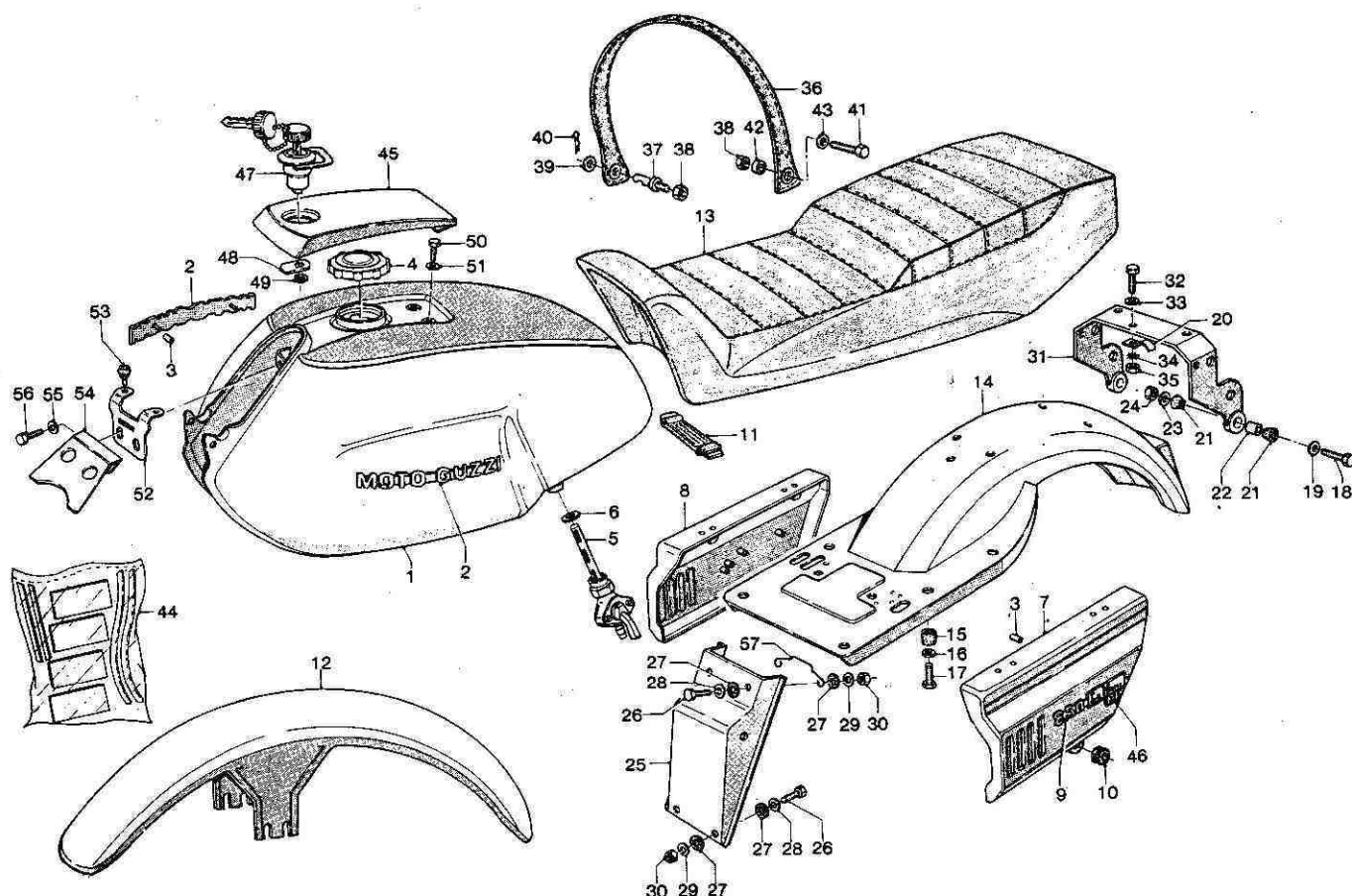
Items marked with (*) concern bikes fitted with instrument panel "not printed circuit type" only.

Les pièces marquées avec (*) concernent seulement motocycles avec tableau de bord "type circuit pas imprimé".

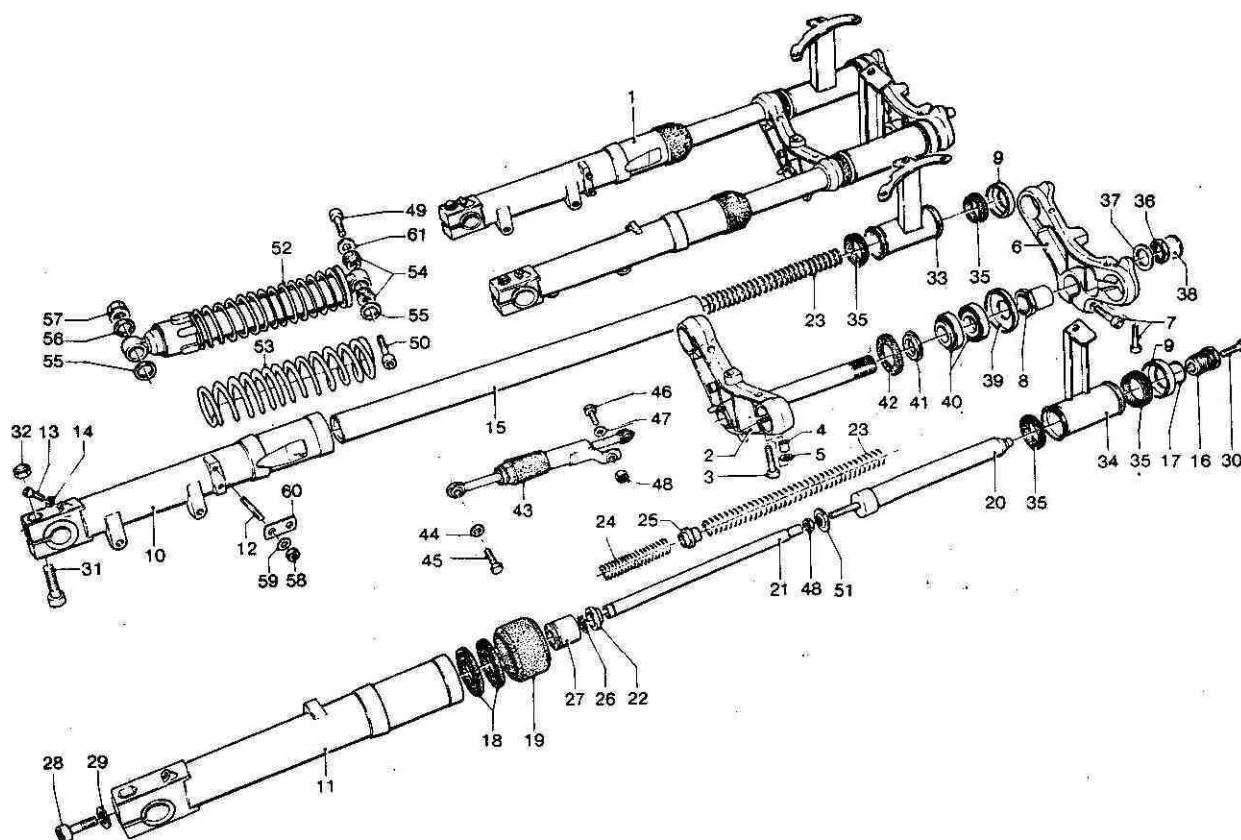
Die mit (*) gezeichneten Teile betreffen nur Motorräder mit Instrumentbrett "nicht bedruckte Schaltung Typ".



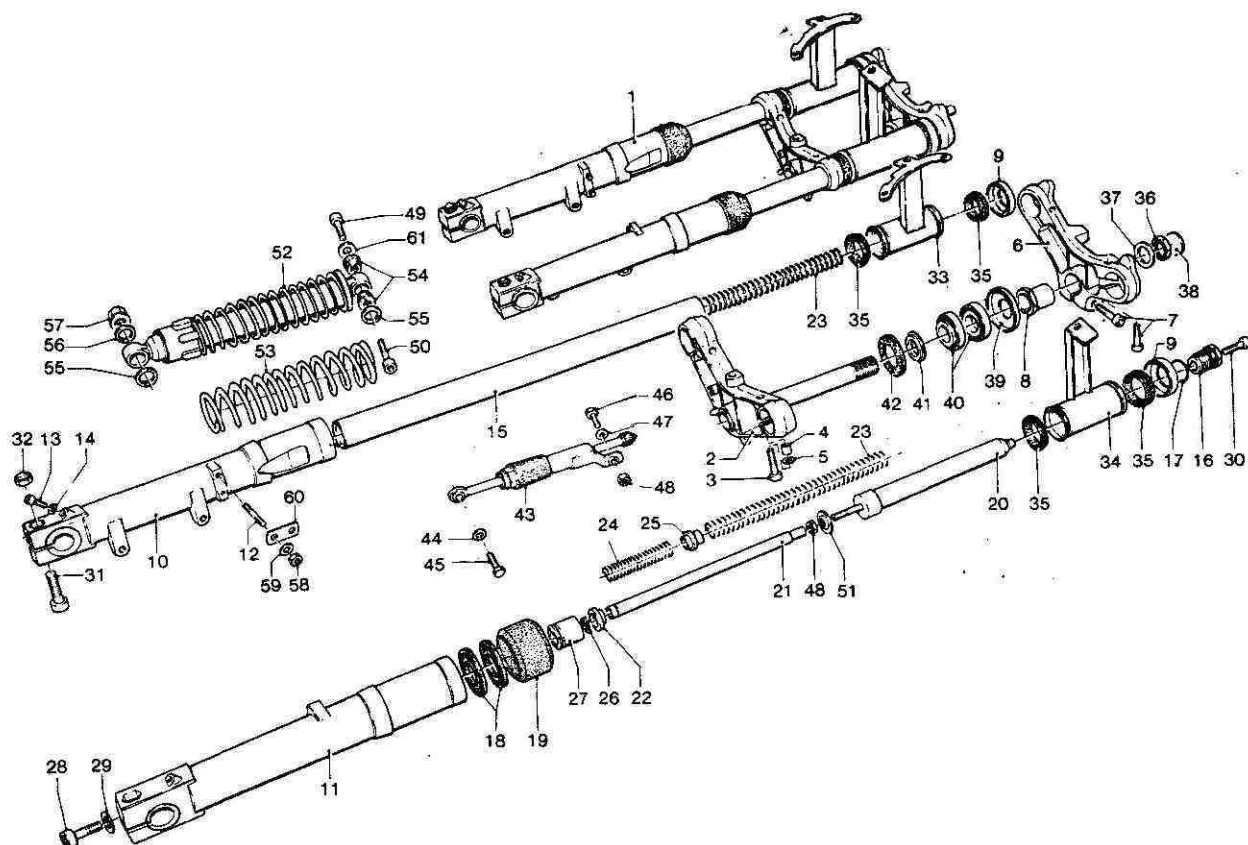
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 10 02 57	1	Serbatoio (nero - fianchi rossi)	Fuel tank (black - red sides)	Réservoir (noir - côtes rouges)	Kraftstoffbehälter (Schwarz - Rotseiten)
	1	14 10 02 58	1	Serbatoio (nero - fianchi bianco latte)	Fuel tank (black - white sides)	Réservoir (noir - côtes blanc)	Kraftstoffbehälter (Schwarz - Weissseiten)
	2	14 91 73 00	2	Marchio	Mark	Marque	Marke
	3	14 10 51 00	12	Fermaglio per marchio	Mark clip	Agrafe pour marque	Marken - Clip für Marke
	4	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio	Filler cap	Bouchon de rempliss.	Tankverschluss
	5	17 10 54 60	1	Rubinetto destro	R.H. fuel cap	Robinet D	Kraftstoffhahn, R.
	5	17 10 54 61	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel cap	Robinet G	Kraftstoffhahn, L.
	6	90 71 41 03	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	7	14 47 63 57	1	Coperchio sx (rosso - filetto nero)	L.H. cover (red - black stripe)	Couvercle G (rouge - bordure noire)	Deckel, L. (Rot - Schwarzstreifen)
	7	14 47 63 58	1	Coperchio sx (bianco latte filetto nero)	L.H. cover (white - black stripe)	Couvercle G (blanc - bordure noire)	Deckel, L. (Weiss - Schwarzstreifen)
	8	14 47 62 57	1	Coperchio dx (rosso - filetto nero)	R.H. cover (red - black stripe)	Couvercle D (rouge - bordure noire)	Deckel, R. (Rot - Schwarzstreifen)
	8	14 47 62 58	1	Coperchio dx (bianco latte - filetto nero)	R.H. cover (white - black stripe)	Couvercle D (blanc - bordure noire)	Deckel, R. (Weiss - Schwarzstreifen)
	9	14 92 20 00	2	Marchio	Mark	Marque	Marke
	10	91 55 10 82	2	Gommino inferiore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	11	14 10 26 00	1	Staffa	Belt	Sangle	Gürtband
	12	14 43 44 57	1	Parafango ant. (rosso)	Front fender (red)	Aile AV (rouge)	Vord. Kotflügel (Rot)
	12	14 43 44 58	1	Paraf. ant. (bianco latte)	Front fender (white)	Aile AV (blanc)	Vord. Kotflügel (Weiss)
	13	14 46 15 52	1	Imbottitura sella	Saddle stuffing	Rembourrage selle	Sattelpolsterung
	14	14 46 07 54	1	Supporto sella (rosso)	Saddle support (red)	Support sella (rouge)	Sattelhalter (Rot)
	14	14 46 07 56	1	Supp. sella (bianco latte)	Saddle support (white)	Support sella (blanc)	Sattelhalter (Weiss)
	15	14 10 38 00	6	Tampone per appoggio	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring
	16	95 00 02 06	6	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	98 05 23 25	6	Vite fiss. imbottitura	Screw	Vis	Schraube
	18	98 07 24 40	2	Vite fiss. sella post.	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 12 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	93 30 11 75	3	Cavallotto tenuta cavi	U-bolt	Etrier	Bügelbolzen
	21	10 50 22 50	4	Elem. elast. fiss. sella	Rubber spacer	Annau en caoutchouc	Gummipuffer
	22	91 18 09 20	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse



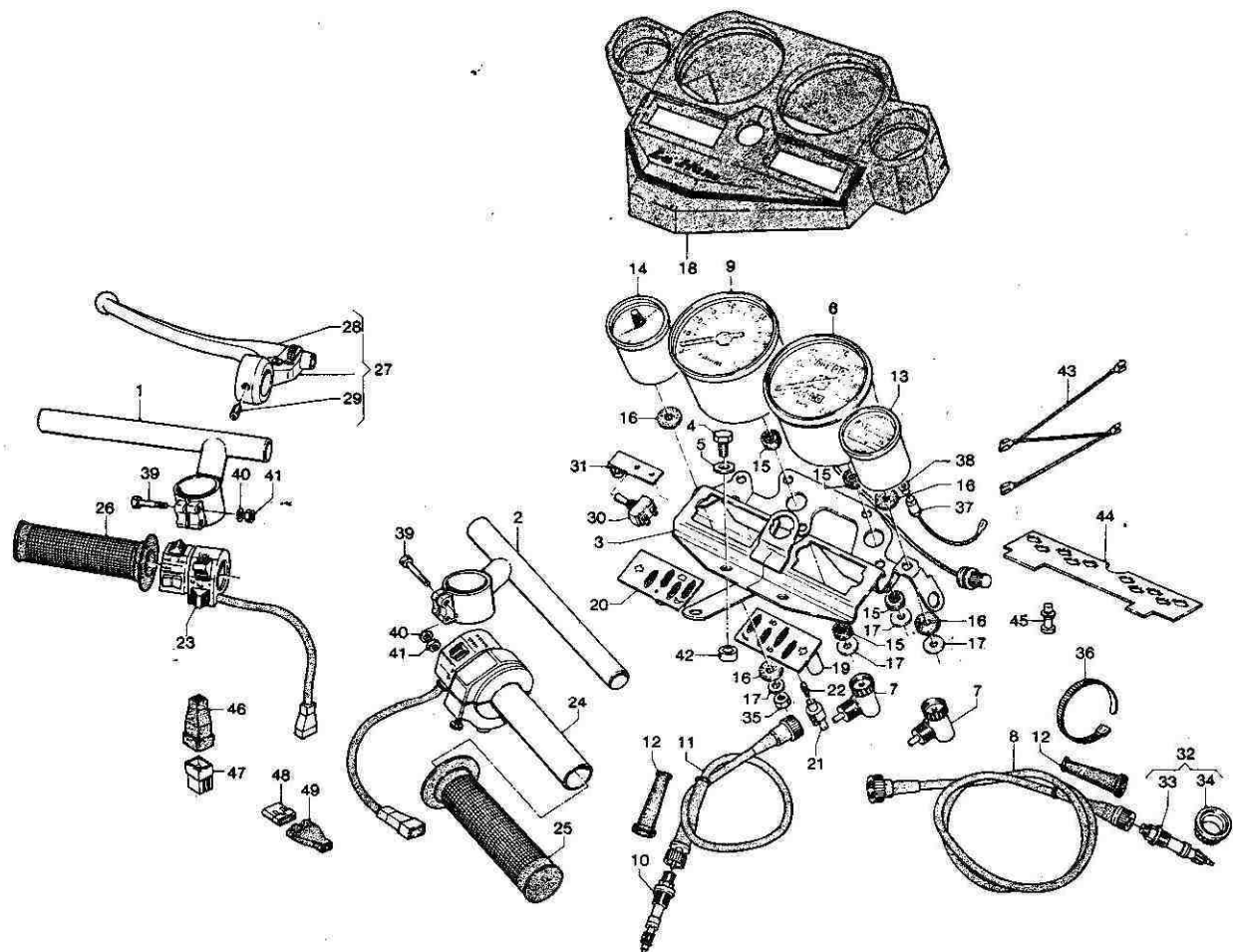
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	23	95 10 02 55	2	Rosetta lato dado	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	92 63 01 08	2	Dado per vite fiss. sella	Nut	Ecrou	Mutter
	25	14 43 87 50	1	Paraspruzzi sul telaio	Wheelshield	Cache-roue	Ziarschild
	26	98 05 43 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	93 11 00 60	6	Spessore gomma	Rubber spacer	Entretoise en caout.	Gummistück
	28	95 00 02 06	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	95 10 01 41	4	Rosetta interna	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	31	14 46 10 50	1	Cavallotto oscillante	U-bolt	Etrier	Bügel
	32	98 05 42 16	5	Vite fiss. cavallotto	Screw	Vis	Schraube
	33	95 10 00 59	5	Rosetta piana per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	95 02 11 05	5	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	35	92 60 22 05	5	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	36	14 46 22 50	1	Maniglia tienibene	Handle	Poignée	Handgriff
	37	17 46 25 70	1	Colonnina fiss. man.	Stud	Goujon	Stiftschraube
	38	92 63 01 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	39	95 00 42 10	1	Rosetta est. per col.	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	14 46 23 50	1	Spillo tenuta maniglia	Needle	Aiguille	Nadel
	41	98 05 44 30	1	Vite fiss. man. lato sx	Screw	Vis	Schraube
	42	91 18 08 05	1	Distanziale per manig.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	43	95 10 02 55	1	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	14 92 33 55	1	Serie decalcomanie	Trim set	Jeu de décalcom.	Abziehbildsatz
	45	14 10 40 55	1	Coperchietto per tappo	Plug cover	Couvercle pour bouch.	Stopfdeckel
	46	14 92 20 55	2	Marchio per coperchi	Mark	Marque	Marke
	47	14 10 44 55	1	Serratura con chiavi	Lock w. keys	Serrure	Schluss mit Schlüssel
	48	18 10 50 01	1	Chiavistello	Catch	Attache	Bügel
	49	19 10 49 50	1	Fascetta elastica	Spring clamp	Collier élastique	Federscheibe
	50	98 05 42 10	2	Vite fiss. coperchietto	Screw	Vis	Schraube
	51	95 12 91 00	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	52	14 10 22 55	1	Squadretta tenuta cop.	Plate	Plaque	Platte
	53	93 18 07 06	2	Gommino per coperc.	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	54	14 10 12 55	1	Piastra chiusura tunnel	Plate	Plaque	Platte
	55	95 12 91 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	56	98 20 25 10	2	Vite fiss. piastra squadretta	Screw	Vis	Schraube
	57	14 47 93 45	1	Gancio fiss. staffa	Hook	Crochet	Haken



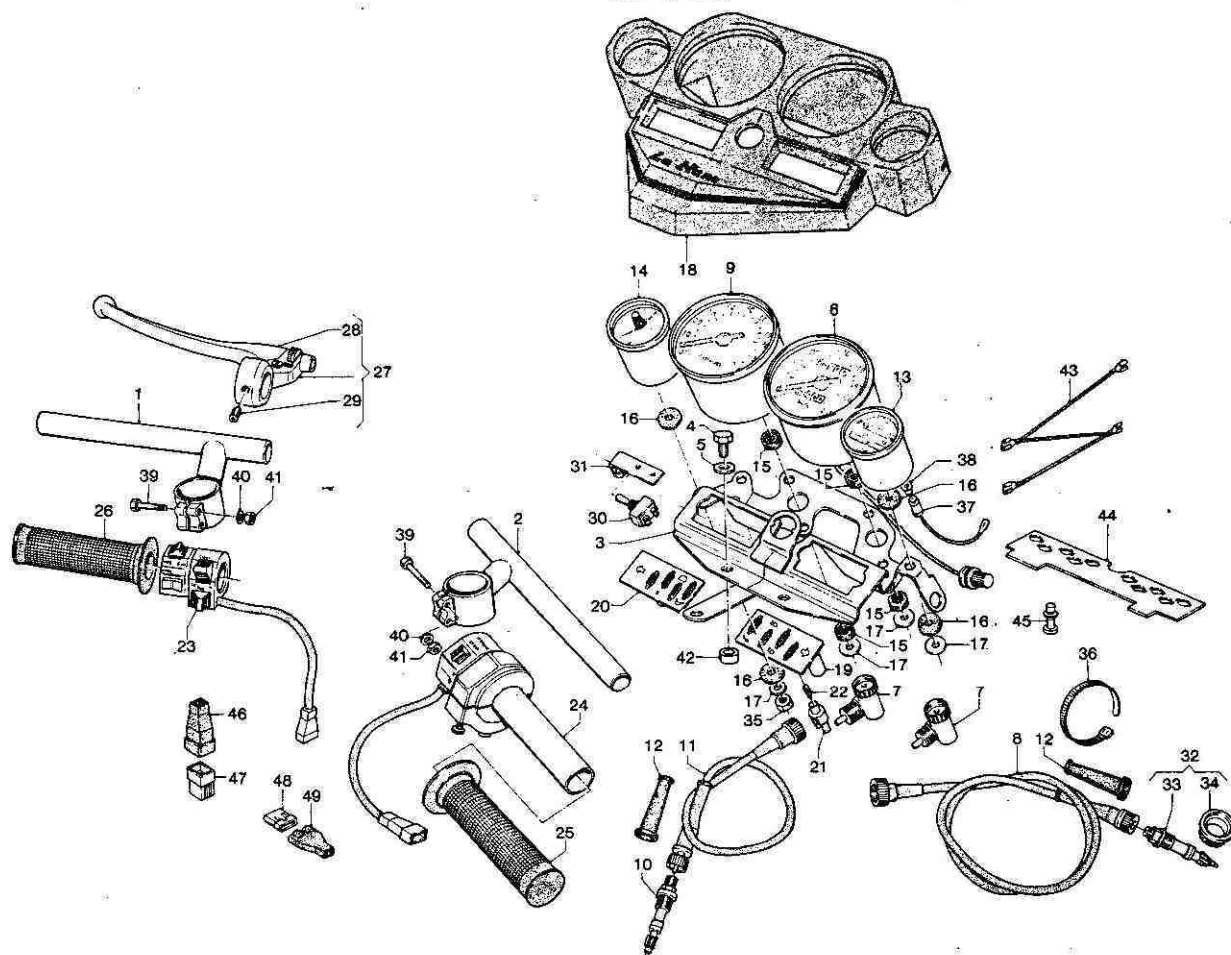
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 49 02 55	1	Forcella ant. compl.	Front fork, assy	Fourche AV, compl.	Vord. Gabel, kpl.
	2	18 49 40 60	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeluntersatz
	3	98 07 25 55	1	Vite fiss. base	Screw	Vis	Schraube
	4	91 18 10 16	2	Distanziale per vite	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	95 00 72 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	17 49 31 00	1	Testa forcella	Fork head	Tête de fourche	Gabelkopf
	7	98 61 25 35	3	Vite fiss. testa	Screw	Vis	Schraube
	8	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	9	14 49 23 55	2	Scodellino per anello	Cap	Coupelle	Manschette
	10	17 52 26 60	1	Gambale sx	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.
	11	17 52 25 60	1	Gambale dx	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.
	12	96 60 80 21	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	14 52 54 01	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm
	16	14 50 45 02	2	Tappo super. forcella	Plug	Bouchon	Stopfen
	17	90 70 62 38	2	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
	18	90 40 35 47	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger
	20	18 52 64 60	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	21	14 52 78 00	2	Tubo per asta	Tube	Tuyau	Rohr
	22	14 52 79 00	2	Estremità per asta	End	Extrémité de tige	Ende
	23	17 52 69 60	2	Molla super. sospen.	Spring	Ressort	Feder
	24	18 52 66 60	2	Molla infer. sospen.	Spring	Ressort	Feder
	25	18 52 79 60	2	Distanziale guida molla	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	26	90 27 10 14	2	Anello seeger	Seeger ring	Bague d'étanchéité	Seegerring
	27	98 62 25 35	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Coupelle inférieure	Unt. Manschette
	28	98 62 25 35	2	Vite fiss. tubo	Screw	Vis	Schraube
	29	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	30	98 62 24 22	2	Vite fiss. ammortizz.	Screw	Vis	Schraube
	31	98 62 05 40	2	Vite fiss. gamb. e perno	Screw	Vis	Schraube
	32	92 78 11 00	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	33	14 49 61 55	1	Fodero dx	R.H. stay tube	Tuyau étal D	Stützrohr, R.
	34	14 49 62 55	1	Fodero sx	L.H. stay tube	Tuyau étal G	Stützrohr, L.
	35	17 49 27 00	4	Anello per foderi	Ring	Bague	Ring
	36	18 51 34 60	1	Dado fiss. testa sterzo	Nut	Ecrou	Mutter



NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	18 51 35 60	1	Rondella per dado	Washer	Rondelle	Scheibe
	38	17 51 77 00	1	Marchio sul dado	Mark	Marque	Marke
	39	14 49 46 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	40	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli con.	Bearing	Roulement	Lager
	41	14 51 67 00	1	Rondella spall. cusc.	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	14 51 70 00	1	Anello inf. cusc.	Ring	Bague	Ring
	43	17 53 02 60	1	Ammortizzatore di sterzo	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	44	95 10 01 21	1	Ranella per ammotiz.	Washer	Rondelle	Scheibe
	45	98 05 23 25	1	Vite per ammotiz.	Screw	Vis	Schraube
	46	98 05 43 20	1	Vite fiss. ammotiz.	Screw	Vis	Schraube
	47	95 00 02 06	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	92 63 01 06	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	49	98 07 44 16	1	Vite sup. lato dx	Screw	Vis	Schraube
	50	98 07 44 20	1	Vite sup. lato sx	Screw	Vis	Schraube
	51	18 52 65 60	2	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	52	17 55 02 60	2	Sospensione post.	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Gabel
	53	17 55 23 60	2	Molla per sospensione	Spring	Ressort	Feder
	54	18 55 16 50	8	Boccola in gomma	Rubber bush	Douille en caoutch.	Gummibuchse
	55	95 00 42 15	4	Ranella int. inf. sup.	Washer	Rondelle	Scheibe
	56	95 10 03 37	2	Ranella est. inf.	Washer	Rondelle	Scheibe
	57	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	58	92 60 22 08	4	Dado fiss. parafrango	Nut	Ecrou	Mutter
	59	95 00 02 08	4	Rosetta per dado	Washer	Rondelle	Scheibe
	60	19 43 66 00	4	Piastrina att. parafr.	Plate	Plaque	Platte
	61	95 10 02 56	2	Rosetta est. superiore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 60 07 55	1	Semimanubrio sx	Half handle-bar, L.H.	Demi-guidon G	Halblenkerstange, L.
	2	14 60 06 55	1	Semimanubrio dx	Half handle-bar, R.H.	Demi-guidon D	Halblenkerstange, R.
	3	17 76 40 60	1	Piastra porta strumenti	Plate	Plaque	Platte
	4	98 05 24 30	2	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
	5	95 00 02 08	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	17 76 15 60	1	Tachimetro kontakm.	Speedometer - Km. ind.	Tachymètre-Compt. Km.	Tachometer-Km. Zähler
	7	17 76 83 60	2	Rinvio ad angolo	Speedometer transm.	Prise tachymétrique	Tachometerantrieb
	8	12 76 04 00	1	Trasmissione kontakm.	Speedometer driving cable	Câble du tachymètre	Antriebkabel für Tach.
	9	17 76 72 60	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehrahlmesser
	10	14 76 92 00	1	Pignone cond. (Z=14)	Drive gear (Z=14)	Pignon (Z=14)	Ritzel (Z=14)
	11	19 76 81 00	1	Trasmissione	Rev. driving cable	Câble de compte-tours	Drehzal. Antrieb
	12	17 76 22 00	2	Guaina copritrasmiss.	Cable hose	Gaine	Schutzschlauch
	13	17 78 49 60	1	Voltmetro	Voltmeter	Voltmètre	Spannungsmesser
	14	17 78 30 60	1	Orologio al quarzo	Clock	Montre	Zeituhr
	15	17 76 55 60	10	Spessore elastico fiss. strumentazione	Spacer	Entretoise	Dichtungstück
	16	17 78 39 60	4	Spessore elast. fiss. orol.	Spacer	Entretoise	Dichtungstück
	17	95 10 00 60	5	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	18	14 76 62 55	1	Cruscotto copristrum.	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentbrett
	19	14 76 58 55	1	Gruppo portaspie dx	R.H. tell-tail lights support	Support de témoins D	Lampenträger, R.
*	19	17 76 58 60	1	Gruppo portaspie dx	R.H. tell-tail lights support	Support de témoins D	Lampenträger, R.
	20	14 76 59 55	1	Gruppo portaspie sx	L.H. tell-tail lights support	Support de témoins G	Lampenträger, L.
*	20	17 76 59 60	1	Gruppo portaspie sx	L.H. tell-tail lights support	Support de témoins G	Lampenträger, L.
	21	14 76 86 55	8	Portalamпада	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
*	21	14 76 86 51	8	Portalamпада	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
	22	93 45 01 40	8	Lampada 12V-1.2W	Bulb 12V-1.2W	Ampoule 12V-1.2W	Glühlampe 12V-1.2W
	23	14 73 80 55	1	Dispositivo com. ind. tromba e sprazzo	Indicator - horn - flash control	Comm. de clignotant svertiss. - appel phare	Kombischalter für Blink.-Horn.-Lichthupe
*	23	17 73 80 61	1	Dispositivo com. ind.	Indicator control	Comm. clignotants	Blinkerschalter
	24	14 60 34 55	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasdrehgriff
*	24	17 60 34 61	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasdrehgriff
	25	14 60 35 00	1	Manopola dx	Handgrip, R.H.	Poignée D	Handgriff, R.
	26	14 60 30 00	1	Manopola sx	Handgrip, L.H.	Poignée G	Handgriff, L.



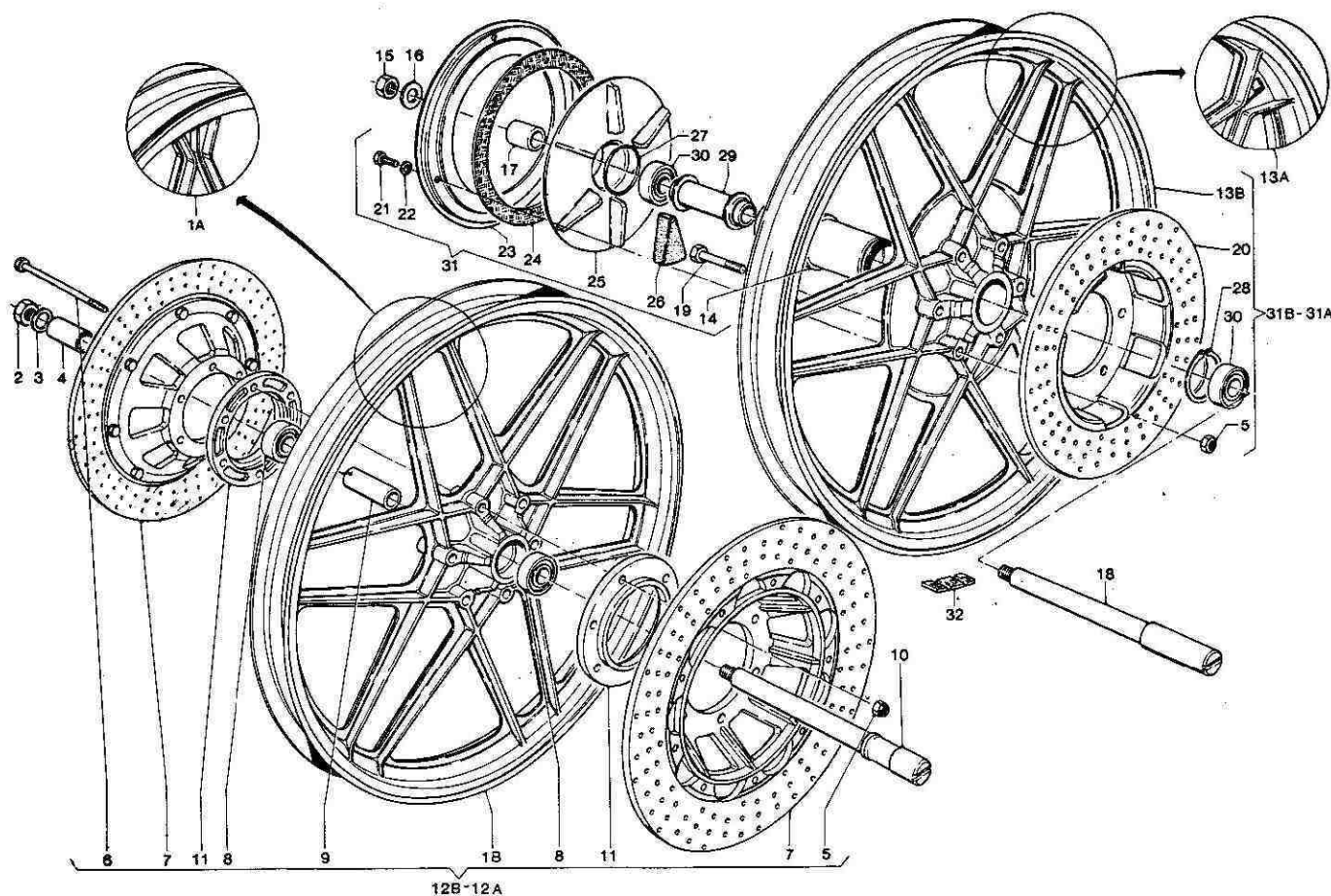
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	27	19 60 55 01	1	Leva com. friz. compl.	Clutch lever, cpl.	Levier d'embrayage, cpl.	Kupplungshebel, kpl.
	28	14 60 57 50	1	Leva frizione	Clutch lever	Levier d'embrayage	Kupplungshebel
	29	98 62 23 18	1	Vite fiss. supporto	Screw	Vis	Schraube
	30	17 74 57 60	1	Commutatore inser.	Switch	Commutateur	Abblendschalter
	31	14 74 63 55	1	Piastrina supp. comm.	Plate	Plaquette	Platte
	32	14 76 25 10	1	Rinvio contakm. (Z=5/11)	Speedometer assy (Z=5/11)	Ensemble de tachymètr. (Z=5/11)	Antrieb-Km. Zähler, kpl. (Z=5/11)
	33	12 76 33 00	1	Pignone cond. (Z=11)	Drive gear (Z=11)	Pignon (Z=11)	Ritzel (Z=11)
	34	14 76 61 10	1	Corona dentata (Z=5)	Crown (Z=5)	Couronne (Z=5)	Zahnrad (Z=5)
	35	92 63 01 05	2	Dado fiss. orologio	Nut	Ecrou	Mutter
	36	49 60 96 01	4	Fascetta tenuta trasm.	Clamp	Collier	Schelle
	37	17 76 06 50	4	Portalamпада	Bulbs socket	Pied d'ampoules	Lampenfassung
	38	17 76 21 50	4	Lampada 12V-3W	Bulb 12V-3W	Ampoule 12V-3W	Glühlampe 12V-3W
	39	98 62 03 35	4	Vite fiss. semimanubr.	Screw	Vis	Schraube
	40	95 00 12 05	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	41	92 63 01 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
*	42	91 18 08 09	2	Distanziale per vite	Spacer	Entratoise	Distanzstück
	42	91 18 08 10	1	Distanziale per vite	Spacer	Entratoise	Distanzstück
	43	14 74 81 55	1	Gruppo cavi per massa strumenti	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
*	43	17 74 81 60	1	Gruppo cavi per massa strumenti	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	44	14 76 53 55	1	Piastra circuito stampato per spie	Printed circuit	Circuit imprimé	Bedruckte Schaltung
	45	14 76 56 55	2	Tappo sostegno plast.	Plug	Bouchon	Stopfen
	46	17 75 57 00	1	Cappuccio per conn. 12 vie	Cap	Capuchon	Kappe
	47	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	48	17 75 60 60	1	Cappuccio per conn. 4 vie	Cap	Capuchon	Kappe
	49	17 75 61 60	1	Connettore 4 vie	Connection	Branchement	Steckdose

* I particolari contrassegnati con (*) servono solo per motoveicoli con impianto sul cruscotto tipo non stampato.

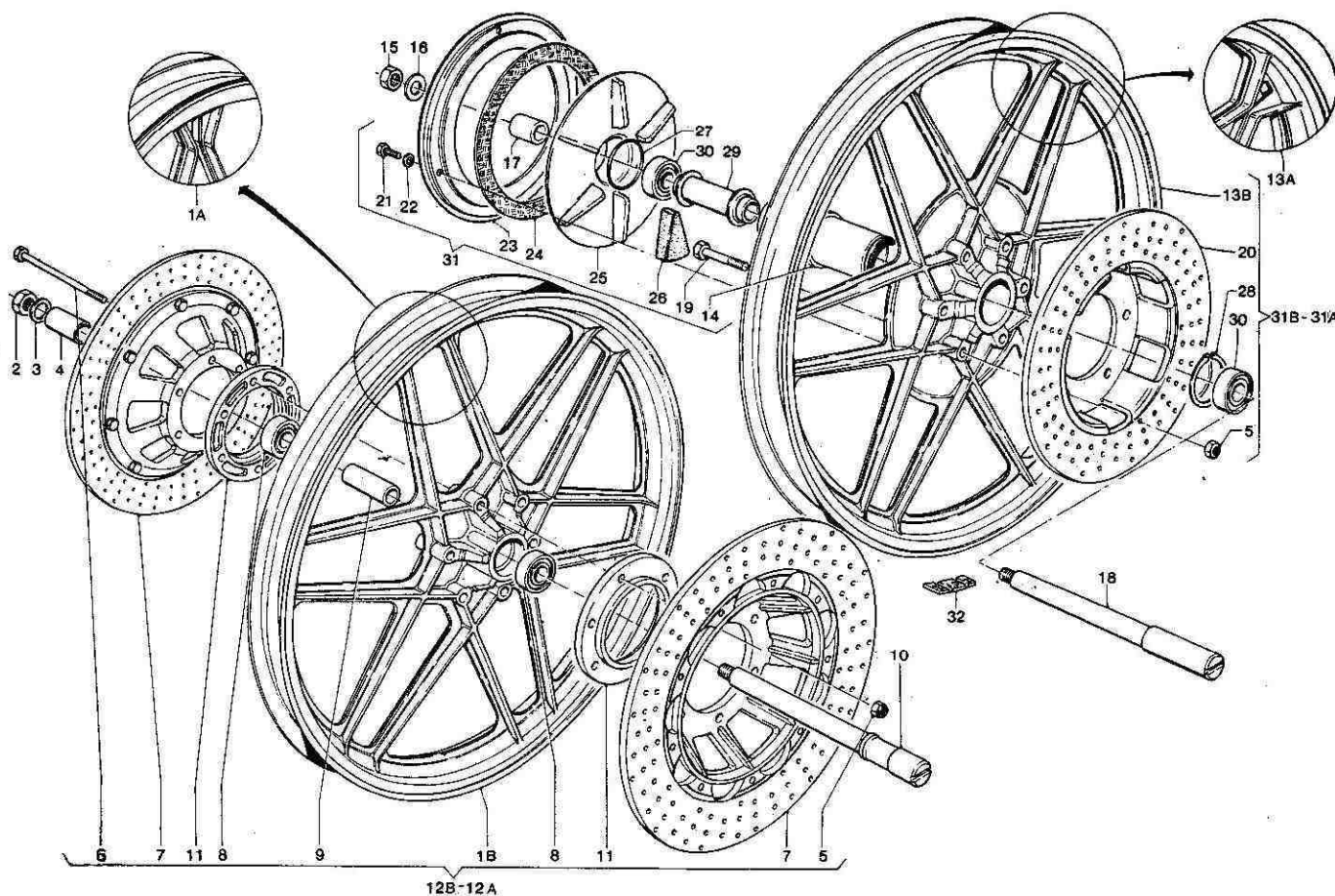
Items marked with (*) concern bikes fitted with instrument panel "not printed circuit type" only.

Les pièces marquées avec (*) concernent seulement motocycles avec tableau de bord "type circuit pas imprimé".

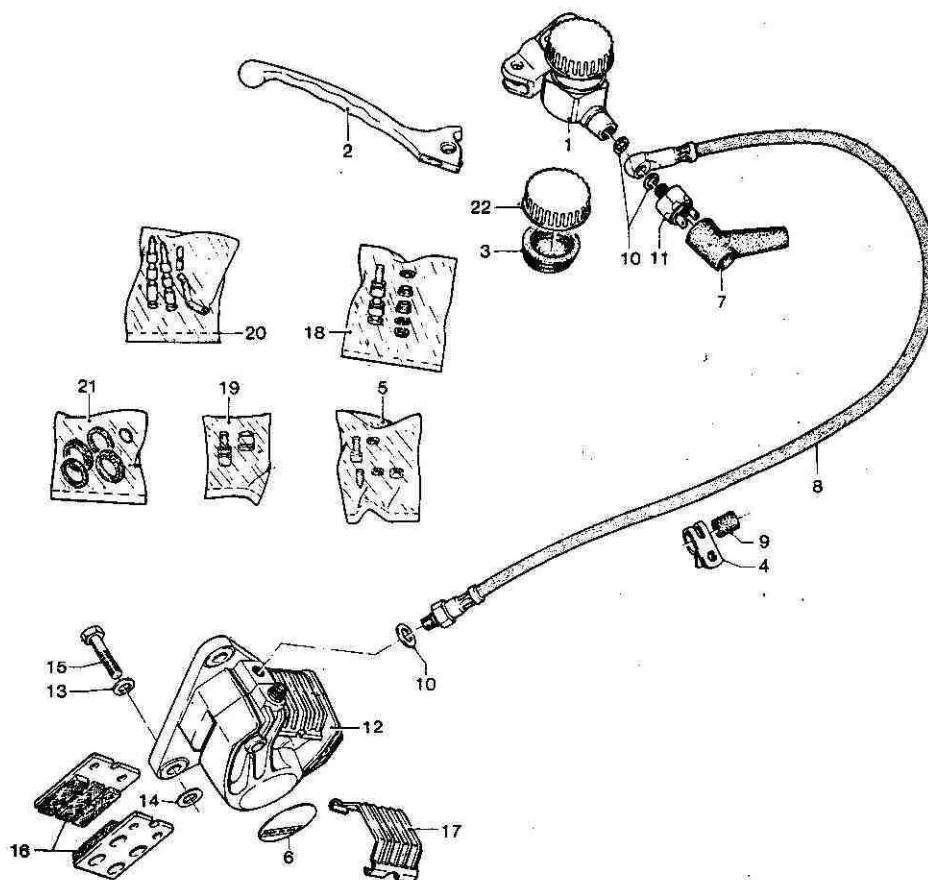
Die mit (*) gezeichneten Teile betreffen nur Motorräder mit Instrumentenbrett "nicht bedruckte Schaltung Typ".



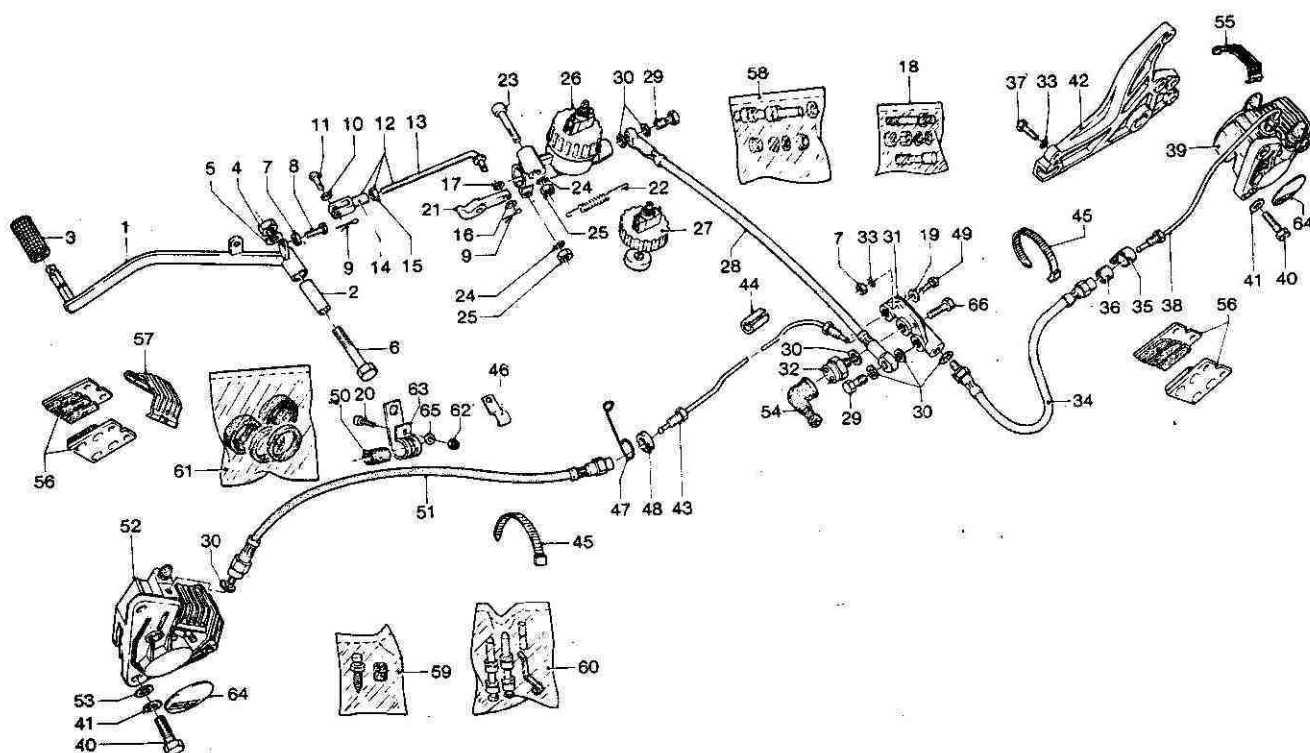
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1/A	14 61 03 51	1	Ruota ant. "FPS"	Front wheel "FPS"	Roue AV "FPS"	Vorderrad "FPS"
	1/B	14 61 03 50	1	Ruota anteriore	Front wheel	Roue AV	Vorderrad
	2	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	3	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	14 61 63 55	1	Distanziale ruota	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	5	92 63 05 08	12	Dado autofren.	Nut	Ecrou	Mutter
	6	98 05 24 75	6	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	7	14 61 33 50	2	Dischi freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe
	8	92 20 42 21	2	Cuscinetti mozzo ruota	Bearing	Roulement	Lager
	9	14 61 52 50	1	Distanziale per ruota anteriore "FPS"	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	14 61 53 50	1	Distanziale per ruota anteriore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	14 61 41 55	1	Perno ruota anteriore	Wheel axle	Axe de roue	Radachse
	11	14 61 12 55	2	Flangia fra ruota ant. e disco	Flange	Flasque	Flansch
	12/A	14 61 02 56	1	Ruota ant. com. "FPS"	Front wheel, com. "FPS"	Roue AV, com. "FPS"	Vorderrad, kpl. "FPS"
	12/B	14 61 02 55	1	Ruota ant. compl.	Front wheel, compl.	Roue AV, compl.	Vorderrad, kpl.
	13/A	14 63 06 51	1	Ruota post. "FPS"	Rear wheel "FPS"	Roue AR "FPS"	Hinterrad "FPS"
	13/B	14 63 06 50	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR	Hinterrad
	14	14 63 22 50	1	Mozzo per ruota	Wheel hub	Moyeu de roue	Radnabe
	15	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	14 63 44 00	1	Anello lato scatola	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	17 63 41 50	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	18	17 63 33 60	1	Perno per ruota	Wheel axle	Axe de roue	Radachse
	19	98 05 24 50	6	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	20	14 63 57 50	1	Disco freno posteriore	Rear disc	Disque AR	Hinterbremsscheibe
	21	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	95 02 11 06	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	14 33 56 50	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	24	14 33 53 50	1	Anello di attrito	Ring	Bague	Ring
	25	14 33 52 03	1	Disco parastrappi	Elastic coupling	Joint élastique	Elast. Kupplung
	26	14 33 68 03	12	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung
	27	90 70 64 90	1	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	28	90 27 10 55	1	Anello seeger (55e)	Circlip (55e)	Jonc d'arrêt (55e)	Seegerring (55e)
	29	14 63 40 50	1	Distanziale completo	Spacer, compl.	Entretoise, compl.	Abstandsrohr, kpl.
	30	92 20 42 20	2	Cuscinetto mozzo	Bearing	Roulement	Lager



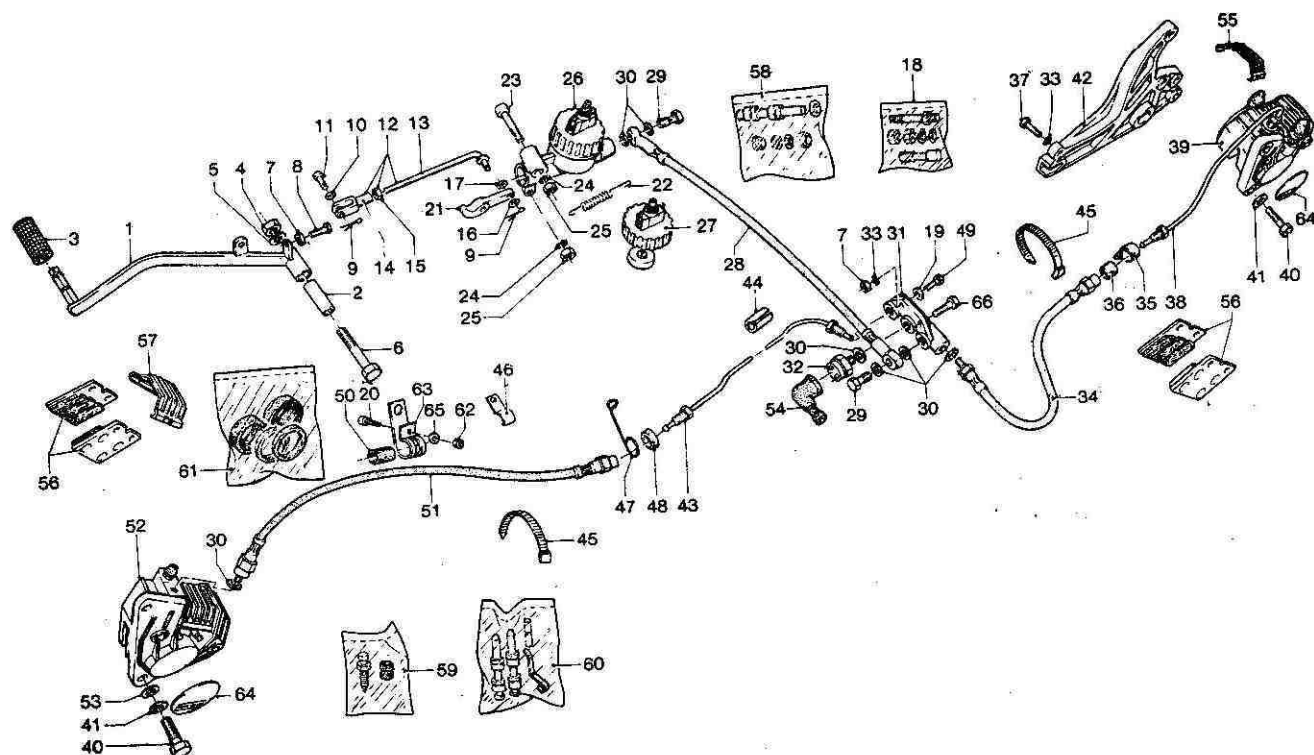
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	31/A	14 63 02 51	1	Ruota post.com. "FPS"	Rear wheel, com. "FPS"	Roue AR com. "FPS"	Hinterrad, kpl. "FPS"
	31/B	14 63 02 50	1	Ruota post. compl.	Rear wheel, compl.	Roue AR compl.	Hinterrad, kpl.
	32	14 61 61 50	1÷2	Massa contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 66 02 53	1	Pompa serb. trasp.	Master cylinder	Maître-cylindre	Bremszylinder
	2	14 60 58 90	1	Leva com. fr. ant. dx	Hand lever	Levier à main	Handhebel
	3	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membran
	4	17 65 84 60	1	Fascetta tubazione	Clamp	Collier	Schelle
	5	17 65 94 50	1	Gruppo revis. viti per leva	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	6	14 65 49 00	1	Decalcomania per pinza freno	Decal	Décalcomanie	Abziehbild
	7	14 66 38 50	1	Cappuccio pompa	Dust cap	Pare-poussière	Staubkappe
	8	17 65 71 61	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	9	17 65 82 60	1	Anello fascia e tubo	Ring	Bague	Ring
	10	25 65 61 00	3	Guarnizione mm 1	Gasket mm 1	Joint mm 1	Dichtung mm 1
	10	25 65 61 01	3	Guarnizione mm 1,25	Gasket mm 1.25	Joint mm 1,25	Dichtung mm 1,25
	10	25 65 61 02	3	Guarnizione mm 1,5	Gasket mm 1.5	Joint mm 1,5	Dichtung mm 1,5
	11	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	12	17 65 23 60	1	Pinza anteriore dx	R.H. front brake caliper	Etrier AV D	Vord. Festsattel, R.
	13	95 00 42 10	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	95 10 03 32	0÷4	Rosetta di spallam. (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0.5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
	14	95 10 03 33	0÷4	Rosetta di spallam. (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0.8)	Rondelle d'épaulement (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	15	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	17 65 46 61	2	Pastiglie freno Ferit I/D 332	Pad Ferit I/D 332	Patins de frein Ferit I/D 332	Bremsbelag Ferit I/D 332
	17	17 65 47 60	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	18	17 65 93 52	1	Gruppo revisione pom.	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. - Rep. Satz
	19	17 65 92 60	1	Gruppo revis. spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	20	14 65 91 00	1	Gruppo revis. past.	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	21	14 65 90 00	1	Gruppo revis. pinze	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	22	17 66 11 52	1	Coperchio pompa	Master cyl. cover	Couvercle maître-cyl.	Bremszylinderdeckel,



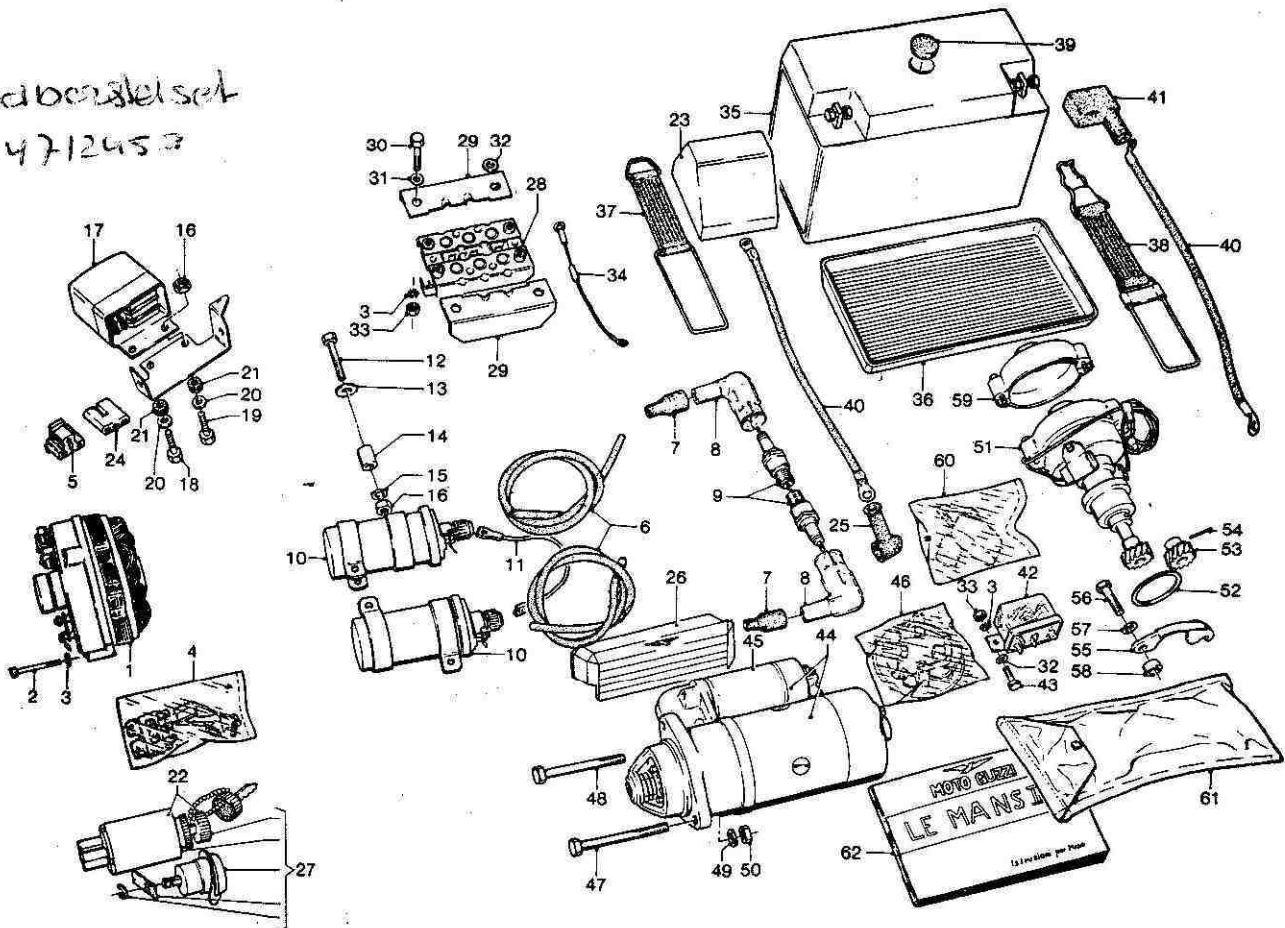
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 67 70 61	1	Leva a pedale com. fr.	Brake pedal	Pédale de frein	Bremsfüßshebel
	2	17 25 20 50	1	Boccola per leva	Bush	Douille	Buchse
	3	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Pedal rubber	Caoutchouc de pédale	Gummigleitschutze
	4	92 70 11 20	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	17 25 27 50	1	Rosetta elast. ondul.	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	6	17 25 23 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	92 60 22 06	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	98 05 43 20	1	Vite registro leva	Lever adj. screw	Vis de réglage levier	Hebel Einstellschraube
	9	95 50 02 22	2	Copiglia	Splint pin	Goupille	Splint
	10	95 12 91 10	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe
	11	95 78 02 65	1	Spina	Pin	Pivot	Bundbolzen
	12	17 67 50 51	1	Tirante com. freni	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	13	17 67 51 51	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	14	95 74 01 71	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	15	92 70 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 10 01 73	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	95 12 91 30	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe
	18	14 65 94 50	1	Gruppo revisione viti pompa	Pump screws kit	Kit de vis pompe	Pumpe Schraube Rep. Satz
	19	95 00 12 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	20	98 05 42 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	17 66 75 51	1	Leva com. pompa	Control lever	Lavier de commande	Schalthebel
	22	17 66 76 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	23	98 62 04 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	95 02 11 08	2	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	25	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	26	18 66 70 50	1	Pompa com. freni	Master cylinder	Maître-cylindre	Hauptbremszylinder
	27	18 66 74 50	1	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel
	28	17 65 85 50	1	Tubazione	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	29	95 99 00 33	2	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlgeschraube
	30	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	31	17 66 80 50	1	Ripartitore posteriore	Distributor	Raccord	Verteiler
	32	63 65 70 00	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	33	95 02 11 06	3	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	34	17 65 75 50	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	35	62 43 65 00	1	Supporto tubazione	Bracket	Support	Stütze



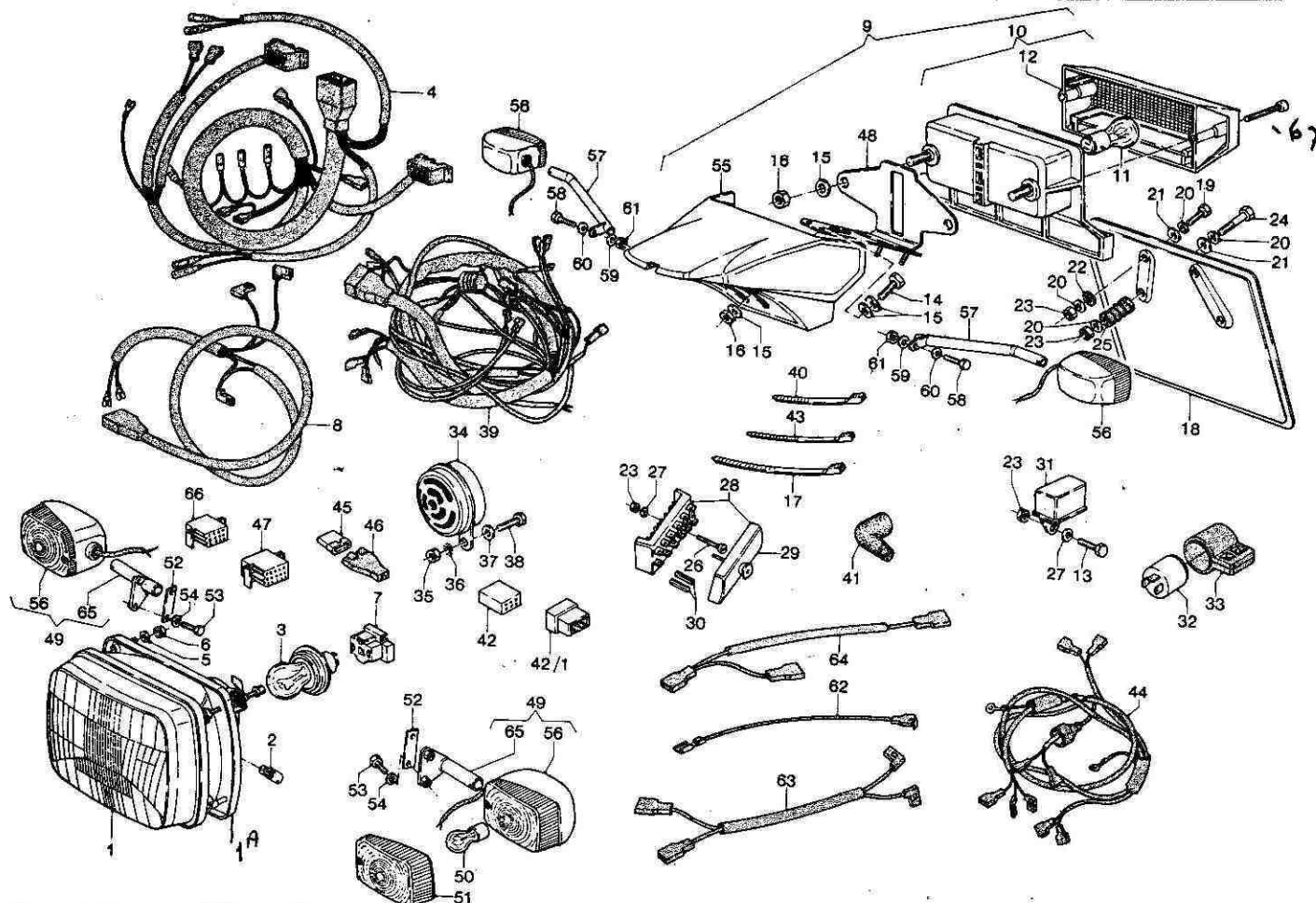
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	90 71 61 42	1	Anello elastico	Rubber grommet	Douille en caoutchouc	Gummitülle
	37	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	38	17 65 86 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	39	14 65 30 01	1	Pinza posteriore	Rear caliper	Etrier AR	Hinterfestsattel
	40	98 05 45 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	41	95 00 42 10	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	18 63 58 60	1	Staffa	Bracket	Chape	Träger
	43	17 65 87 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	44	17 65 96 50	1	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	45	14 60 96 50	2	Fascetta	Hose clip	Collier	Schlauchbinder
	46	93 30 13 13	1	Cavallotto	Clamp	Guide-câble	Befestigungsschelle
	47	17 65 97 50	1	Occhiello	Bracket	Support	Stütze
	48	91 55 11 20	1	Anello tubazione	Rubber grommet	Douille en caoutchouc	Gummitülle
	49	98 07 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	17 65 82 60	1	Anello gomma	Rubber ring	Bague en caoutchouc	Gummiring
	51	17 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	52	17 65 22 60	1	Pinza anteriore sx	L.H. front caliper	Etrier AV G	Vorderfestsattel, L.
	53	95 10 03 32	0-4	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0,5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
	53	95 10 03 33	0-4	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0,8)	Rondelle d'épaulement (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	54	12 73 51 00	1	Cappuccio interr.	Cap	Capuchon	Kappe
	55	14 65 47 00	1	Coperchio pinza post.	Cover	Couvercle	Deckel
	56	17 65 46 61	4	Pastiglie ant. e post. Ferit I/D 332	Front and rear pads Ferit I/D 332	Patins de frein AV-AR Ferit I/D 332	Vord. und Hinterbremsbelag Ferit I/D 332
	57	17 65 47 60	1	Coperchio pinza ant.	Cover	Couvercle	Deckel
	58	17 65 93 50	1	Gruppo revis. pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. - Rep. Satz
	59	17 65 92 60	1	Gruppo revis. spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. Satz
	60	14 65 91 00	1	Gr. rev. past. pinza	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	61	14 65 90 00	1	Gruppo rev. pinza	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	62	92 60 22 05	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	63	17 65 83 60	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	64	14 65 49 00	2	Decalcom. per pinze	Decal	Décalcomanie	Abziehbild
	65	95 00 02 05	1	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	66	98 07 23 25	1	Vite fiss. rip. e man.	Screw	Vis	Schraube

Kodbenzelset

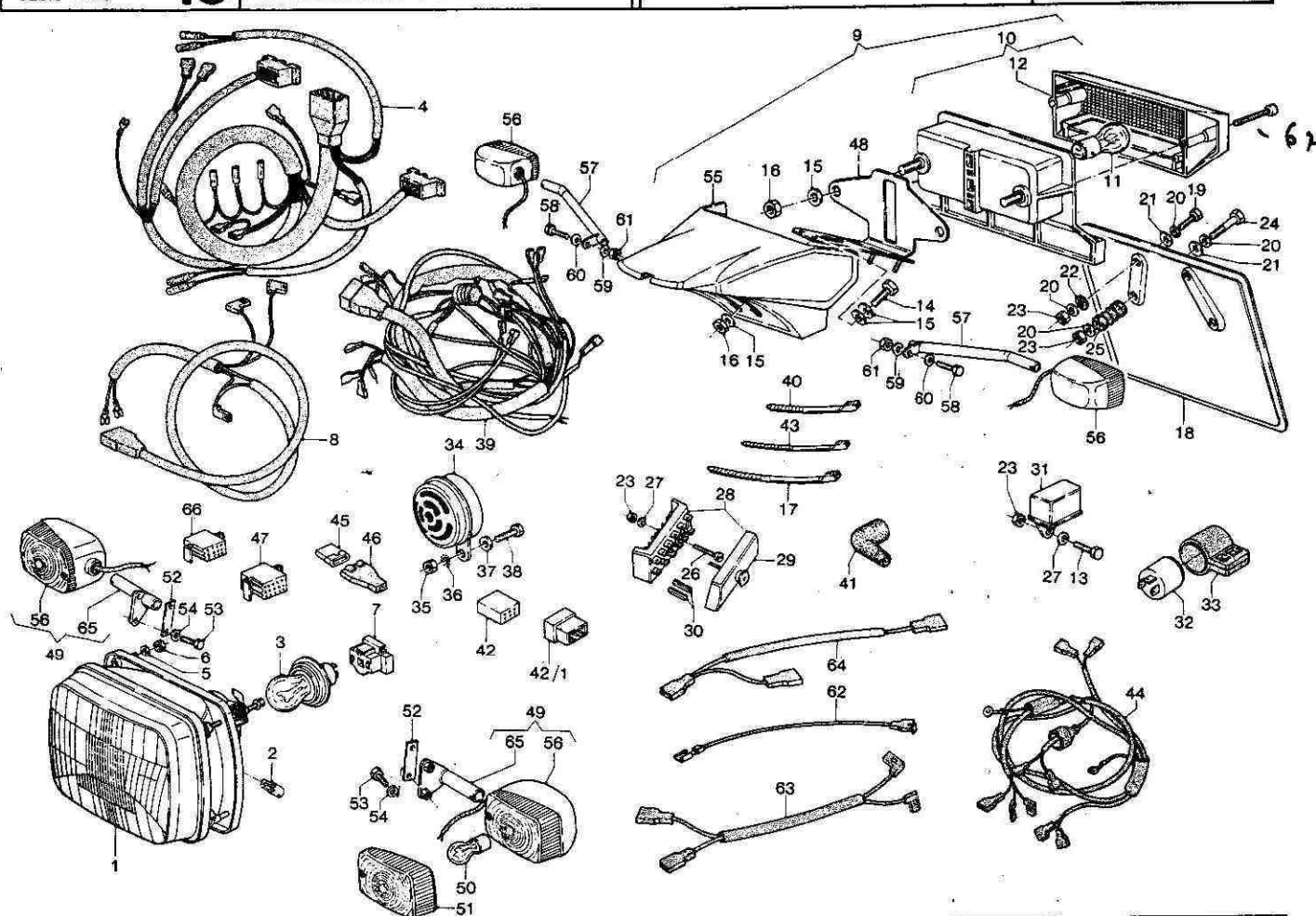
14712453



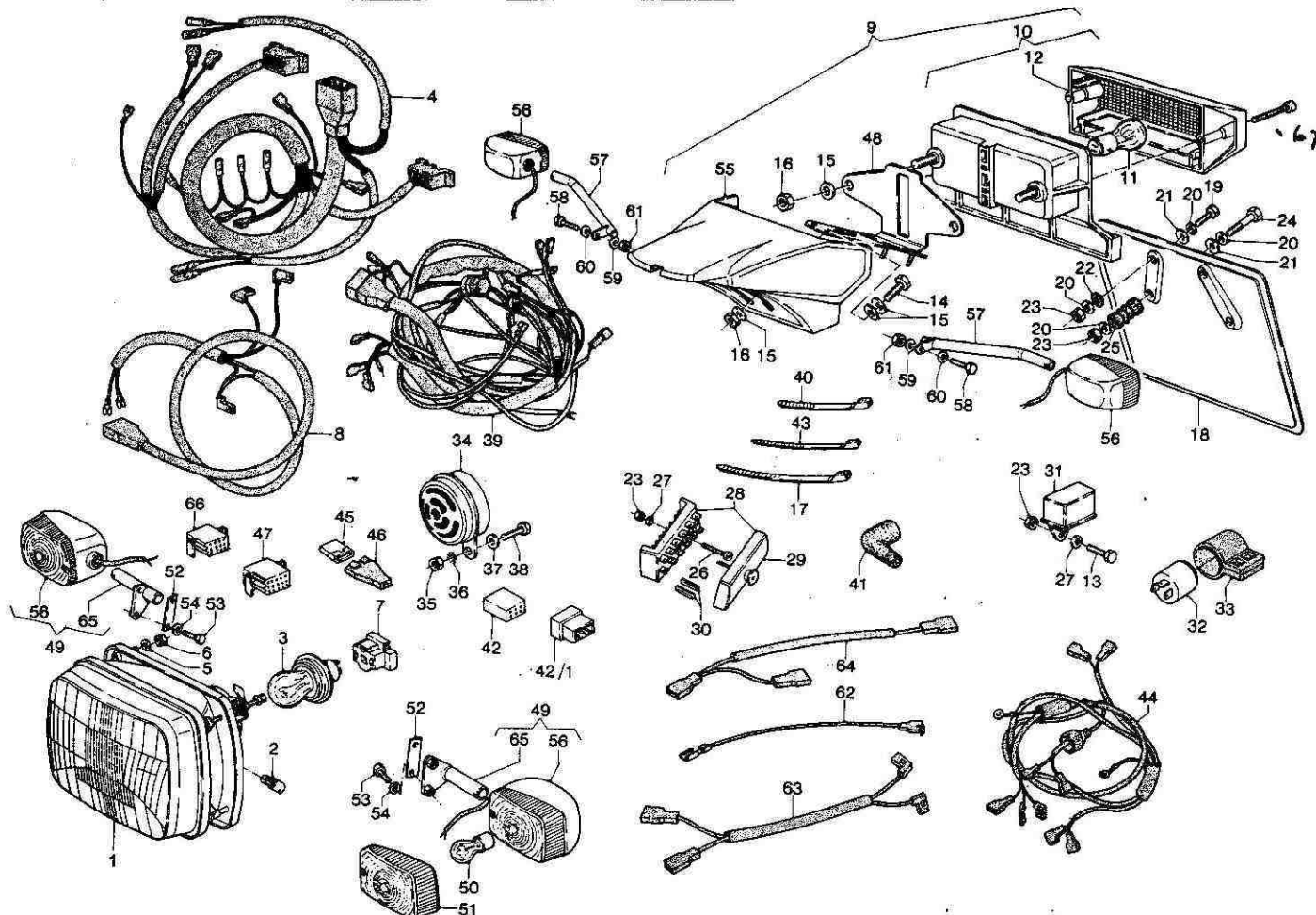
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	18 71 24 50	1	Generatore alternat.	Alternator	Alternateur	Drehstromgenerator
	2	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 02 11 05	9	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	4	17 71 99 00	1	Gruppo revis. generat.	Alternator kit	Kit de l'alternateur	Generator - Rep. Satz
	5	61 71 25 00	2	Connettore innesti	Connection	Branchement	Steckdose
	6	17 71 84 50	2	Cavi A.T. dx e sx	R.H. - L.H. H.T. wire	Câble H.T. D et G	H.S. Leitung, R. und L.
	7	14 71 76 00	2	Cappuccio protezione	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	8	14 71 74 00	2	Attacco cavi candele	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	9	14 71 70 50	2	Candela di accensione "Bosch"	"Bosch" spark plug	Bougie "Bosch"	Zündkerze "Bosch"
	9	17 71 70 50	2	Candela di accensione "Champion"	"Champion" spark plug	Bougie "Champion"	Zündkerze "Champion"
	9	19 71 70 03	2	Candela di accensione "Lodge"	"Lodge" spark plug	Bougie "Lodge"	Zündkerze "Lodge"
	10	14 71 65 00	2	Bobina di accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	11	14 74 77 00	1	Cavo bobina 1 a bob. 2	Coil 1 - coil 2 wire	Câble bobine 1 - bob. 2	Zündspule 1-2 Kabel
	12	98 05 23 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 10 01 54	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	91 18 07 18	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzbüchse
	15	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	17	17 70 38 00	1	Regolatore "Bosch"	"Bosch" regulator	Régulateur "Bosch"	Spannungsregler "Bosch"
	18	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 10 01 41	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	93 11 00 60	2	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutch.	Gummipuffer
	22	19 73 53 00	1	Commutatore d'accen.	Ignition switch, cpl.	Contacteur d'all. cpl.	Zündschalter, kpl.
	23	14 70 53 50	1	Cuneo ancoraggio acc.	Battery wedge	Batterie coin	Batterie Keil
	24	61 71 26 00	1	Connettore	Connection	Branchement	Steckdose
	25	19 70 71 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	26	19 73 33 50	1	Protezione motorino	Protection	Protection	Schutz
	27	14 73 68 55	1	Gruppo combinato	Ignition switch, cpl.	Contact. d'allum. cpl.	Zündschalter, kpl.
	28	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Redresseur	Gleichrichter
	29	14 70 42 05	2	Coperchio raddrizz.	Cover	Couvercle	Deckel
	30	98 30 50 17	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	95 10 00 59	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. tà Q. ty Q. té M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1*	14740600	1	supporto lampiera			
	1	14 74 05 55	1	Proiettore compl.	Headlight, cpl.	Projecteur, cpl.	Scheibenwerfer, kpl.
	2	93 45 01 19	1	Lampada luce posiz.	Lamp (parking)	Lampe (parking)	Glühlampe (Parking)
	3	93 45 02 31	1	Lampada a sfera	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	4	14 74 72 55	1	Gruppo cavi da cruscotto a faro	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	4	17 74 72 60	1	Gruppo cavi da cruscotto a faro	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	5	95 02 11 05	3	Rondella fiss. proiett.	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	92 60 22 05	3	Dado fiss. proiettore	Nut	Ecrou	Mutter
	7	14 75 62 55	1	Blocchetto a 3 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	8	14 74 74 55	1	Gruppo cavi da cabl. a proiettore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	9	19 74 09 00	1	Fanalino post. compl.	Tail light, cpl.	Feu AR, cpl.	Heckleuchte, kpl.
	10	65 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu AR	Heckleuchte
	11	93 45 02 23	2	Lampada sferica 12V-21/5W	Bulb	Ampoule 12V-21/5W	Glühlampe 12V-21/5W
	12	65 74 17 00	1	Coppetta per fanalino	Tail-light glass	Verre de feu AR	Lichtscheibe
	13	98 05 42 20	1	Vite fiss. teleruttore	Screw	Vis	Schraube
	14	98 05 43 16	2	Vite sup. fiss. fan. pos.	Screw	Vis	Schraube
	15	95 10 01 21	4	Rosetta per viti	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 60 22 06	2	Dado inf. fiss. fanal.	Nut	Ecrou	Mutter
	17	14 60 96 50	10	Fascetta te. cavi trasm.	Clamp	Collier	Kabelband
	18	14 47 46 50	1	Piastra porta targa	Plate	Plaque de support	Halteblech
	19	98 05 22 20	2	Viti	Screw	Vis	Schraube
	20	95 10 00 59	8	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	90 71 60 57	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	22	90 71 60 67	2	Spessore elastico int.	Rubber spacer	Entretoise en caoutch.	Gummistück
	23	92 63 01 05	7	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	24	98 05 22 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	14 47 47 50	2	Tampone	Rubber spacer	Entretoise en caputch.	Gummistück
	26	98 20 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	95 00 02 05	3	Rosetta per viti mors. e telerutt. lampegg.	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	17 74 30 00	1	Scatola fusibili	Fuse box	Boite de fusibles	Sicherungsdose
	29	17 74 31 00	1	Coperchio morsettiera	Cover	Couvercle	Deckel
	30	17 74 25 50	6	Fusibili (16A)	Fuse (16A)	Fusible (16A)	Sicherung (16A)
	31	19 73 25 00	1	Teleruttore lampeggio	Relay	Relais	Relais



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	32	17 75 05 20	2	Intermittenza lamp.	Intermittence	Centrale clignotants	Blinkgeber
	33	17 75 12 00	1	Sostegno antivibr.	Rubber holder	Support	Gummihalter
	34	17 74 37 60	1	Tromba elettr. (t. alto)	Horn	Avertisseur	Signalhorn
	35	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	95 02 11 08	1	Rosetta elast. dentell.	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	37	95 00 02 08	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	38	98 05 44 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	14 74 71 55	1	Gruppo princip. cavi	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
*	39	17 74 61 60	1	Gruppo princip. cavi	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	40	14 60 96 50	10	Fascetta	Clamp	Collier	Kabelband
	41	12 73 51 00	1	Cappuccio int. stop.	Protective cap	Capuchon de protect.	Schutzkappe
	42	14 75 61 51	2	Bloccetto 15 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	42/1	17 75 60 00	1	Cappuccio per blocch. 15 vie	Cap	Capuchon	Kappe
	43	49 60 96 01	4	Fascetta	Clamp	Collier	Kabelband
	44	14 74 73 50	1	Gruppo cavi per fan. posteriore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	45	17 75 58 60	1	Connettore a 4 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	46	17 75 57 60	1	Cappuccio per connet.	Cap	Capuchon	Kappe
*	47	14 75 61 51	1	Connettore p. m. 15 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	48	19 74 12 00	1	Supporto fanalino	Holder	Support	Halter
	49	14 75 06 55	2	Indic. direz. ant. dx sx compl.	Front indicator, cpl.	Clignotant AV, cpl.	Vorderblinker, kpl.
	50	93 45 01 29	4	Lampade per indic. dir.	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	51	14 75 37 55	4	Coppa per indic. di dir.	Indicator glass	Verre de clignotant	Lichtscheibe
	52	14 75 17 55	2	Piastrina fiss. indicat.	Plate	Plaquette	Platte
	53	98 07 43 16	4	Vite fiss. supp. alla carenatura	Screw	Vis	Schraube
	54	14 21 79 01	4	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	55	19 74 10 00	1	Carenatura per fanal.	Cowling for tail-light	Carénage pour feu AR	Ausrundung für Heckleuchte
	56	14 75 06 56	4	Indicat. di direz. ant. a posteriore nudo	Rear and front indicat.	Clignotant AV et AR	Vord. u. Hint. Blinker
	57	14 75 85 55	2	Braccio porta Indic. di direz. posteriore	Holder	Support	Halter
	58	98 07 44 16	2	Vite fiss. braccio post.	Screw	Vis	Schraube
	59	95 02 11 08	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe

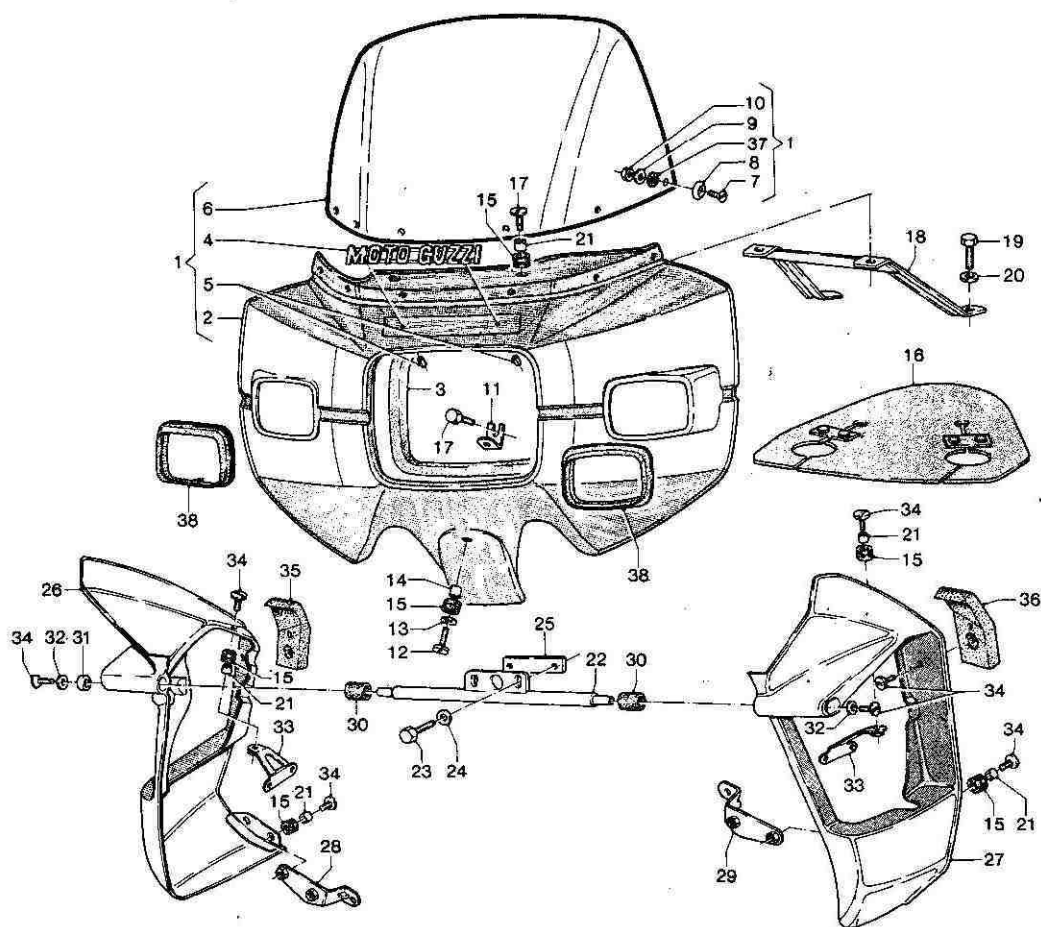


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	60	95 00 72 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe
	61	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	62	17 75 72 40	1	Cavo da radrizzat. + a fusibile "5"	Cable and fuse (5A)	Câble et fusible (5A)	Kabel mit Sicherung (5A)
*	63	18 72 01 50	1	Gruppo cavi colleg. int.	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	64	17 75 31 60	1	Gruppo cavi inser. simultaneo	Cable assy	Ensembles de câbles	Kabelsatz
	65	14 75 13 55	2	Supporto per ind. direz. anteriore	Holder	Support	Halter
	66	19 72 31 00	1	Blocchetto 12 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	67	99 210 333		zelfapper			

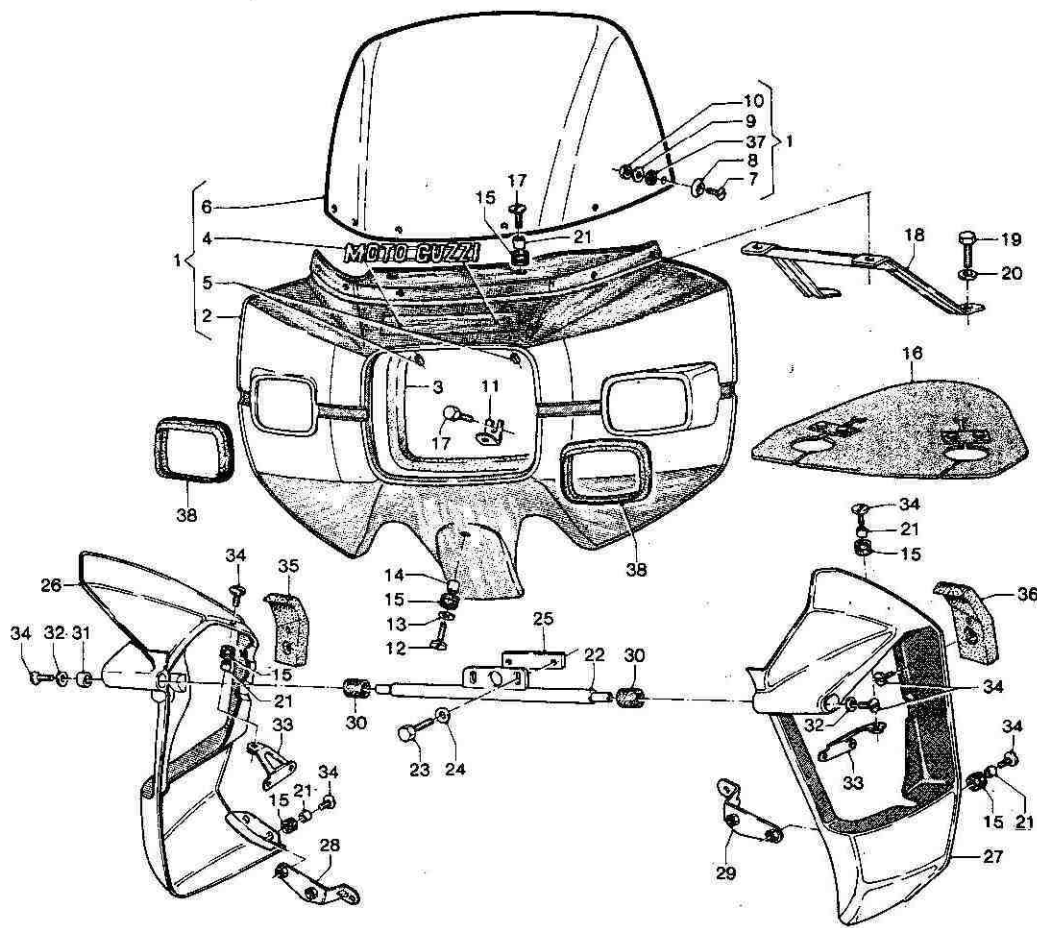
* I particolari contrassegnati con (*) servono solo per motoveicoli con impianto sul cruscotto tipo non stampato.
Items marked with (*) concern bikes fitted with instrument panel "not printed circuit type" only.

Les pièces marquées avec (*) concernent seulement motocycles avec tableau de bord "type circuit pas imprimé".

Die mit (*) gezeichneten Teile betreffen nur Motorräder mit Instrumentbrett "nicht bedruckte Schaltung Typ".



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 57 53 58	1	Carenatura e parabrez. (rosso - nera)	Cowling and windscr. (red - black)	Carenage et pare-brise (rouge - noir)	Ausrun. u. Windschutzsc. (Rot - Schwarz)
	1	14 57 53 59	1	Carenatura e parabrez. (bianco - nera)	Cowling and windscr. (white - black)	Carenage et pare-brise (blanc - noir)	Ausrun. u. Windschutzsc. (Weiss - Schwarz)
	2	14 57 54 58	1	Carenatura nuda (rosso - nera)	Cowling (red - black)	Carenage (rouge - noir)	Ausrundung (Rot - Schwarz)
	2	14 57 54 59	1	Carenatura nuda (bianco - nera)	Cowling (white - black)	Carenage (blanc - noir)	Ausrundung (Weiss - Schwarz)
	3	14 74 06 55	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	39 91 73 00	1	Marchio	Mark	Marque	Marke
	5	14 10 51 00	2	Fermaglio	Fastener clip	Goujon	Klemme
	6	14 57 72 55	1	Parabrezza completo	Windscreen, assy	Pare-brise compl.	Windschutzscheibe
	7	98 26 04 16	6	Vite fiss. parabrezza	Screw	Vis	Schraube
	8	14 57 78 50	6	Ranella esterna	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	95 00 72 04	6	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 10 04	6	Dado con nylon	Nut	Ecrou	Mutter
	11	17 57 88 60	1	Squadretta inf. caren.	Bracket	Etrier	Stütze
	12	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 00 02 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	91 18 06 08	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	91 55 10 85	9	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	16	17 57 18 60	1	Grembiale per caren.	Rubber guard	Protection en caoutch.	Gummischutz
	17	98 32 60 16	7	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	14 57 86 55	1	Supporto superiore	Upper holder	Support supérieur	Halter, oben
	19	98 07 44 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 00 72 08	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	91 18 06 07	8	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	22	17 57 08 61	1	Traverso fiss. fiancata	Transverse member	Transverse	Transverse
	23	98 07 44 20	2	Vite fiss. traversa	Screw	Vis	Schraube
	24	95 00 72 08	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	17 45 17 50	1	Plastrina filettata	Threaded plate	Plaquette	Platte
	26	14 57 03 68	1	Fiancatina dx (rosso - nera)	R.H. rear side (red - black)	Côté D (rouge - noir)	Hint. Seite, R. (Rot - Schwarz)
	26	14 57 03 69	1	Fiancatina dx (bianco - nera)	R.H. rear side (white - black)	Côté D (Blanc - noir)	Hint. Seite, (Weiss - Schwarz)
	27	14 57 04 68	1	Fiancatina sx (rosso - nera)	L.H. rear side (red - black)	Côté G (rouge - noir)	Hint. Seite, L. (Rot - Schwarz)



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	27	14 57 04 69	1	Fiancatina sx (bianco - nera)	L.H. rear side (white - black)	Côté G (blanc - noir)	Hint. Seite, L. (Weiss - Schwarz)
	28	17 57 19 60	1	Squadretta post. dx	R.H. rear support	Support AR D	Hint. Träger, R.
	29	17 57 21 60	1	Squadretta post. sx	L.H. rear support	Support AR G	Hint. Träger, L.
	30	17 57 38 60	2	Elemento elastico	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	31	90 71 61 04	2	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	32	96 10 01 39	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	17 57 05 61	2	Squadretta superiore	Upper support	Support supérieur	Träger, oben
	34	98 32 60 16	13	Vite fiss. fiancate	Screw	Vis	Schraube
	35	17 57 35 61	1	Ginocchiera dx	Toggle, R.H.	Articulation D	Knebel, R.
	36	17 57 45 61	1	Ginocchiera sx	Toggle, L.H.	Articulation G	Knebel, L.
	37	90 70 60 35	8	Anello gomma	Grommet	Bague en caoutchouc	Gummiring
	38	14 75 07 55	2	Guarnizione indicatori direzionali	Gasket	Joint	Dichtung